

ČESKOSKALICKÝ ZPRAVODAJ ♦ 2021

www.ceskaskalice.cz

zdarma

ČERVENEC – SRPEN



Program Rozkošného konce léta

Nové příjezdy a odjezdy vlaků

ze stanice Česká Skalice

Cyklobusy do Orlických hor





Úvodní slovo starostky města

Vážení spoluobčané,
jsme na prahu prázdnin a dovolených, kdy bude čas číst nejen pracovní materiály, ale i vzít do ruky knížku. V červnu jsme v knihovně Barunky Panklové přivítali prvňáčky, abychom jim ukázali krásné prostory naší knihovny a zejména je přivedli ke čtení a ke knížkám. Formou hry se do dětského světa fantazie zapojili rodiče i já.

O prázdninách ale rozhodně na úřadě odpočívat nebudeme. Bude zahájena velmi akutní sanace školní budovy v Lidické ulici. Vlhkost a plíseň tam znemožňují využití sklepních prostor a postupně se tyto problémy objevují již v přízemí. Sanace budovy je velmi nákladná, cca 8 milionů Kč, podařilo se nám získat větší část přes 5 milionů Kč dotačně od Ministerstva pro místní rozvoj. Kon-

obyvatelům možnost utrhnout si čerstvé třešně, meruňky, jablka, švestky.

Samozřejmě je důležité, aby si lidé utrhlí pro vlastní spotřebu a uklidili po sobě. Dotační peníze použijeme na nákup ovocných stromů a na 9. 10. plánujeme veřejnou akci, jejich výsadbu.

Další projekt, který budeme realizovat s pomocí dotace je rekonstrukce ulice Pivovarská, úsek

Dotační titul	Poskytovatel	Celkové náklady (Kč)	Schválená dotace (Kč)	Použití
Zvýšení akceschopnosti JSDH Česká Skalice	Královéhradecký kraj	36 200	20 000	Řidičské průkazy pro hasiče
Rozvoj a budování dálkových a na ně navazujících cyklotras v Královéhradeckém kraji	Královéhradecký kraj	6 872 927	3 400 000	Lávka přes přivaděč u vojenského hřbitova
Podpora projektů zaměřených na poskytování standardizovaných veřejných služeb muzeí a galerií	Ministerstvo kultury	220 457	154 320	Katalog k výstavě – Bitva u České Skalice 28. 6. 1866
Rekonstrukce a přestavba veřejných budov	Ministerstvo pro místní rozvoj	7 488 464	5 078 158	Sanace vlhkostních poruch v šatnách suterénu ZŠ Lidická
Podpora expozičních a výstavních projektů	Ministerstvo kultury	574 994	350 000	Stálá expozice – Bitva u České Skalice 28. 6. 1866
Výzva č. 9/2019	Národní program Životní prostředí	165 500	125 000	Ovoce lidem
Podpora obnovy místních komunikací (DT)	Ministerstvo pro místní rozvoj	1 267 096	859 863	Rekonstrukce ulice Pivovarská



Pasování čtenářů v knihovně.
Foto Jan Holý

krétní finanční částky všech úspěšně vyřízených dotací za období leden–červen 2021 jsou zrekapitulovány v tabulce výše.

Snažíme se být maximálně připraveni a včas reagovat na výzvy, které nám pomohou realizovat naše plány.

Probíhá výstavba lávky přes přivaděč u vojenského hřbitova. Na tuto akci jsme obdrželi 3,4 milionu Kč od Královéhradeckého kraje. Za zmínku stojí i aktivní přístup odboru kultury k dotačním výzvám. Nové expozice, opravy sálů, katalogy a informační materiály, to vše se nám daří realizovat s podporou Ministerstva kultury.

Dotační podpora akce Ovoce lidem je jednoduchá a nám sympatická myšlenka: na veřejných místech vysázet ovocné stromy, zveřejnit jejich umístění a dopřát

od křižovatky u benzínky ke Švermově ulici.

Opravit by potřebovalo mnoho chodníků, někde úplně chodník chybí a rozvoj autodopravy bezpečnosti nenahrává.

Proto usilovně mapujeme všechny požadavky, ale musíme spolupracovat s plynáři, dodavateli energie, vodáreny, poskytovateli internetového připojení, abychom opravovali v souladu s jejich investičními akcemi. Letos měl ČEZ naplánovanou opravu ulice Nerudova. Město tedy v rozpočtu na chodníky v této ulici alokovalo 2 miliony Kč. Nyní přišla informace, že budou opravovat vedení elektřiny až příští rok. To znamená, že nemá cenu opravovat, aby se kopalo příští rok znovu. Podobná situace je s chodníky v ulici E. Beneše. ... ➡



... ⇨

Abych končila prázdninově, těším se na setkání na mnoha akcích, které pro vás odbor kultury města a spolky města chystají během prázdnin.

Obzvlášť se těším na Dřevořezbářskou show na louce pod muzeem, na koncerty a samozřejmě na Jiřinkové slavnosti a Balonové setkání, letos pod názvem Jiřinkové nebe. Užijte si léto. ■

Vaše starostka Zuzana Jungwirthová

Úspěch Církve československé husitské

Dne 23. 6. 2021 se uskutečnilo vyhlášení soutěže Stejná šance – Zaměstnavatel roku 2021. Ocenění byli zaměstnavatelé, co dávají pracovní příležitosti lidem, kteří mají vstup na otevřený trh práce nějakým způsobem ztížený. Slavnostní vyhlášení soutěže se konalo na Krajském úřadě v Hradci Králové. Diplom za 3. místo obdržela Církev československá husitská v České Skalici, která zaměstnává handicapovanou klientku Domovů Na Třešňovce. Město Česká Skalice gratuluje zástupcům církve k tomuto úspěchu. ■



Společenská rubrika

Oslavenci 80 a více let narození

Rudolf Adam
Hana Benešová
Miloslav Berger
Marie Berkyová
Jindřich Bradna
Ilona Čechová
Libuše Činčerová
Helena Doležalová
Jaroslava Faltová
Růžena Faltová
Alžbeta Fiedlerová
Danuše Hejčmanová
Jaroslav Hrnčíř
Zdeňka Hromádková
Karel Huneš
Marie Janků
Věra Jiráková
Otto Jirsák
Marta Kabelová
Stanislava Kmochová
Josef Knitl
Libuše Knorová
Jana Koželuhová
Zdeněk Láska
Miluše Latusová



Helenka Lejdarová
Josef Maršík
Václav Mertlík
Helena Monserová
Miluše Pokorná
Jiřina Reslová
Anna Rückelová
Anna Rýdlová
Marie Rylichová
Anna Řeháková
Eva Škořepová
Marie Slezáková
Jiří Stašek
Hana Šimbovská

od 1. 7. do 31. 8.

Josef Špaček
Marie Štěchová
Václav Tošovský
Václav Uhlíř
Zdeněk Valtera
Jiří Vít
Josef Vrábel



Úmrtí od 1. 5. do 31. 5. 2021

Eva Dohnalová
Josef Kadaník
Josef Řehák
Marie Špeldová
Marie Zechmeisterová

Čest jejich památce! ■

Město Česká Skalice přeje jubilantům do dalších let hodně zdraví, pohody a spokojenosti. ■

Chcete zveřejnit gratulaci svým blízkým ve zpravodaji? Kontaktujte nás na telefonu 725 022 682 nebo na mailu zpravodaj@ceskaskalice.cz. Pokud si nepřejete být zveřejnění v této rubrice, dejte nám včas vědět. ■



Zprávy z radnice

Informace z 13. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 19. května 2021

„Doporučující usnesení pro jednání Zastupitelstva města Česká Skalice vycházející z 13 a 14. jednání Rady města Česká Skalice budou uvedena v „Informacích z 16. ZM“, které zveřejníme v příštím čísle zpravodaje.“

ROZVOJ, INVESTICE:

Rada města

- **schvaluje** uzavření Smlouvy o dílo „Lavičky – trasa G2 Ratibořice“ mezi městem Česká Skalice a společností EKOSFER Solutions, s. r. o., Třebechovice pod Orebem.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo na „Zpevněnou plochu pro informační panely před bytovým domem Olga“ mezi městem Česká Skalice a firmou Špelda, s. r. o., Česká Skalice.
- **bere na vědomí** informaci o podané žádosti o dotaci k projektu „Úpravy veřejného prostranství v místní části Zlič“ do dotačního programu Královéhradeckého kraje.

FINANCE:

Rada města

- **schvaluje** Ceník služeb a poplatků platný od 20. 5. 2021, viz příloha č. 2.
- **bere na vědomí** Zápis ze schůze dotační komise ze dne 4. 5. 2021.
- **schvaluje** rozdělení jednotlivých částek dotací města žadatelům pro rok 2021.
- **schvaluje** uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční individuální dotace mezi městem Česká Skalice a Zdravotním klaunem o. p. s., Praha 9 na částku 10 000 Kč. Dotace bude použita na Zdravotní klauniády v Nemocnici Náchod a Virtuální klauniády pro Českou Skalici.
- **stanovuje** odvod z Rezervního fondu ve výši 30 000 Kč příspěvkové organizaci Středisko volného času Bájo Česká Skalice.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY:

Rada města

- **souhlasí** s uložení zemního kabelového vedení nn v pozemku p. č. 1094/1 v katastrálním území Česká Skalice v rámci akce „Č. Skalice, Švermova – knn p. č. 1094/7“ pro žadatele ČEZ Distribuce a. s., Děčín IV–Podmokly, **schvaluje** uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a smlouvy o zřízení věcného břemene.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o zřízení věcného břemene – služebnosti Česká Skalice knn rekonstrukce ul. Pivovarská mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce a.s., Děčín IV–Podmokly.

- **souhlasí** s uložení zemního kabelového vedení nn v pozemku p.p. č. 849/7 v katastrálním území Ratibořice v rámci akce „Ratibořice–knn pro p. č. 759_4“ pro žadatele ČEZ Distribuce a. s., Děčín IV–Podmokly a **schvaluje** uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene pro uložení zemního kabelového vedení.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o dílo „Kanalizační a vodovodní přípojky čp. 1, čp. 52, čp. 275 a veřejné WC“ mezi městem Česká Skalice a Českoskalickými vodárnami, s. r. o.

DOPRAVA:

Rada města

- **zamítá** žádost žadatele {osobní údaj odstraněn} o slevu parkovného ze dne 28. 4. 2021.
- **schvaluje** žádost žadatele {osobní údaj odstraněn} o vyhrazené parkovací místo v ulici Jiřinková, u objektu čp. 144 a tím spojené instalace svislého dopravního značení IP12 (Vyhrazené parkoviště) s dodatkovou tabulkou č. E13 s textem (7H7 7186) a vyznačení vodorovného dopravního značení č. V10e (Vyhrazené parkoviště).
- **schvaluje** žádost občanů o instalaci svislého dopravního značení č. B.28 (Zákaz zastavení) na silnici č. III/285 13 ulice Křenkova v České Skalici.

OPRAVY:

Rada města

- **schvaluje** uzavření smlouvy „Oprava mostních objektů v České Skalici“ mezi městem Česká Skalice a společností CAVATOR, s. r. o., Bylany.

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE:

Rada města

- **schvaluje** žádost o vyřazení majetku příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice, viz příloha č. 3.
- **schvaluje** uzavření smlouvy na „Vybavení cvičné kuchyňky na ZŠ Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a společností KXN CZ, s. r. o., Hradec Králové.
- **schvaluje** vyplacení odměn pro ředitele příspěvkových organizací města Česká Skalice.
- **schvaluje** odměnu ve výši 5 000 Kč při dovršení významného životního jubilea ředitele příspěvkové organizace Základní škola, Česká Skalice, na základě Vnitřního předpisu příspěvkové organizace čj. 319/18 ZŠ vydaným v souladu s § 305 Zákona č. 262/2006 – Zákoník práce.

RŮZNÉ:

Rada města

- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na dobu určitou do 31. 5. 2023 na pronájem bytu č. 1, č. 2 Komenského 554a a bytu č. 9 Riegrova 320, ... ➔



... ⇒ 552 03 Česká Skalice za nájemné stanovené vnitřní směrnici č. 6/2020. Jedná se o prodloužení nájemních smluv.

▪ **schvaluje** uzavření smlouvy o spolupráci na využití vitrín mezi městem Česká Skalice a místní organizací KSČM Česká Skalice a Evou a Milošem Kadaníkovými – I. koncesovaným pohřebním ústavem Hanuš, Česká Skalice.

Informace z 14. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 28. května 2021

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE:

Rada města

schvaluje volební řád školské rady platný od 28. 5. 2021, viz příloha č. 1.

Informace z 15. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 2. června 2021

ROZVOJ, INVESTICE:

Rada města

▪ **bere na vědomí** informaci o podané žádosti o dotaci na „Stavební úpravy hasičské zbrojnice v České Skalici“ do dotačního programu Ministerstva vnitra České republiky.

▪ **bere na vědomí** rozhodnutí o poskytnutí dotace na „Stavební úpravy hřiště u sportovní haly v České Skalici“.

▪ **schvaluje** uzavření smlouvy o poskytnutí dotace z dotačního fondu Královéhradeckého kraje „Nová lávka přes přivaděč v České Skalici“.

bere na vědomí vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 v rámci koncesního řízení "Provozovatel Autocamping Rozkoš".

▪ **schvaluje** realizaci reklamní kampaně na koncesi „Provozovatel Autocamping Rozkoš“.

FINANCE:

Rada města

▪ **schvaluje** uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí investiční individuální dotace mezi městem Česká Skalice a SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Zlích na částku 45 000 Kč. Dotace bude použita na rozšíření areálu u jezu ve Zlích.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY:

Rada města

▪ **zamítá** žádost o pronájem části pozemku 1475/3 o výměře 2000 m² v katastrálním území Česká Skalice pro žadatele Hotel Bára, s. r. o., Česká Skalice.

▪ **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 smlouvy o nájmu č. 131/2021 na užívání částí pozemku p. č. 218 v katastrálním území Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a nájemcem {osobní údaj odstraněn}.

DOPRAVA:

Rada města

▪ **souhlasí** s vyhrazeným parkováním v ulici Jiřínková, na části pozemku p. p. č. 67/10 v katastrálním území Malá Skalice a **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku.

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE:

Rada města

▪ **schvaluje** žádost o vyřazení majetku příspěvkové organizace Základní škola, Česká Skalice, viz příloha č. 2.

KULTURA:

Rada města

▪ **schvaluje** uzavření smlouvy o financování mikroprojektu s názvem "Česko-polské čtení" realizovaného z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis mezi městem Česká Skalice a Euroregionem Glacensis.

▪ **souhlasí** s jednorázovým souhlasem pro použití reprodukce výtvarných děl mezi Ministerstvem obrany ČR – Vojenským historickým ústavem Praha a městem Česká Skalice.

▪ **schvaluje** uzavření dohody o poskytnutí vyobrazení sbírkových předmětů mezi Muzeem východních Čech v Hradci Králové a městem Česká Skalice.

RŮZNÉ:

Rada města

▪ **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na dobu určitou do 31. 7. 2023 na pronájem bytu č. 6 třída T. G. Masaryka 833 a bytu č. 4 Komenského 554a, 552 03 Česká Skalice za nájemné stanovené vnitřní směrnici č. 6/2020.

▪ **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na dobu určitou do 30.6.2022 na pronájem bytu č. 14 třída T. G. Masaryka 833, 552 03 Česká Skalice za nájemné stanovené vnitřní směrnici č. 6/2020. Jedná se o novou nájemní smlouvu.

▪ **schvaluje** dodatek č. 1 k nájemní smlouvě uzavřené mezi městem Česká Skalice a paní Krystynou Jadwigou Gluch, Náchod.

▪ **schvaluje** ukončení smlouvy o nájmu bytu č. 6 k 31. 7. 2021 dohodou a bytu č. 5 na adrese Legionářská 33, 552 03 Česká Skalice k 30. 6. 2021 dohodou.

▪ **souhlasí** se zřízením předzahrádky, před restaurací „Formanka“ na Husově náměstí pro žadatele HIGHRING, s. r. o., Praha 2 a **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku p. č. 122 v katastrálním území Česká Skalice.

VYSVĚTLIVKA:

Upozorňujeme, že ve zpravodaji nejsou usnesení publikována doslovně a včetně příloh, které se k usnesením mohou vázat. Úplná znění usnesení naleznete na www.CeskaSkalice.cz. ■

Gabriela Jiráňková, místostarostka



Stručné zprávy z městského úřadu

Opravy mostů a lávek

Během prázdnin budou probíhat opravy lávky u klubovny zahrádkářů, lávky přes obchvat ve Spytě a mostu v Nyklíčkově ulici. Podrobnější a aktuální informace budou na www.ceskaskalice.cz. ■

Ing. Jana Horáková, vedoucí odboru investic a správy majetku

Gynekologická ordinace v České Skalici

Před nedávnem nás zastihla zpráva o úmrtí pana doktora Markla, který v České Skalici dlouho vedl gynekologickou ordinaci. Vedení města se spojilo jak s dědicem, tak oslovilo lékaře, který by mohl ordinaci převzít. Během prázdnin na stejném místě jako dosud zahájí praxi pan doktor Trpák a jeho kolegové. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

Dotace na kamerový systém sběrného dvora

Město Česká Skalice dostalo odměnu 20 000 Kč od společnosti Elektrowin z motivačního programu pro rok 2021 na kamerový systém pro sběrný dvůr. ■

Ing. Jiří Fišer, vedoucí finančního odboru

Město Česká Skalice hledá nového kronikáře

Dosavadní kronikářka z osobních důvodů plánuje ukončit činnost. Proto hledáme nového kronikáře, který by psal kroniku města Česká Skalice. Práce je odměňována na základě sepsané dohody o provedení práce. Zájemci se můžou hlásit místostarostce Gabriele Jiráňkové na tel. číslo [491 490 011](tel:491490011) nebo na mail mistostarosta@ceskaskalice.cz. Zároveň uvítáme tipy na případné zájemce o vedení kroniky. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

Zrušené akce 2021

Ve stejnojmenném článku v aktualitách na webu města www.Ceskaskalice.cz průběžně zveřejňujeme informace o rušených kulturních, sportovních a společenských akcích, případně zprávy o náhradních termínech a dalších možnostech.

Dříve avizované akce:

- KONCERT KAPELY JELEN na louce pod Muzeem Boženy Němcové je odložen na rok 2022.
- LAURA A JEJÍ TYGRÍ, MŇÁGA A ŽĎORP, STO ZVÍŘAT na louce pod Muzeem Boženy Němcové je odložen na rok 2022. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

PRAVIDELNÝ SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je úterý.

Celoroční svoz – zelená nálepka – 6. 7., 13. 7., 20. 7., 27. 7., 3. 8., 10. 8., 17. 8., 24. 8., 31. 8.

Kombinovaný svoz – červená nálepka – 13. 7., 27. 7., 10. 8., 24. 8.

Poloviční svoz – žlutá nálepka – 13. 7., 27. 7., 10. 8., 24. 8.

Měsíční svoz – modrá nálepka – 6. 7., 3. 8., 31. 8.

POZOR, popelnice musí být přistaveny ve svozový den do 6 hodin.

REKLAMACE NEPROVEDENÉHO SVOZU na tel. [493 646 774](tel:493646774), [493 646 769](tel:493646769)

Město Česká Skalice: referent odpadového hospodářství Pavel Čtvrtečka, tel. [491 490 045](tel:491490045). ■



Otevírací doba sběrného dvora

Otevírací doba se přes léto ve středu prodlužuje od 13 až do 18 hodin. V sobotu se provozní hodiny celoročně nemění. Otevřeno je od 8 do 12 hodin. Respektujte pokyny obsluhy dvora. ■

Text a foto Jan Holý, redaktor zpravodaje





Svoz biomasy

Forma svozu: Občan umístí vak s biomasou před svoji nemovitost na chodník, a to nejdéle do 7 hodin v příslušný den svozu. Následně bude vak vysypán a vrácen občanovi. Svezená biomasa z vaků bude předána k dalšímu zpracování.

Lokalita sběru: Česká Skalice, Malá Skalice, Zájezd, Spyta a Zlích.

Období svozu: od 12. 4. do 15. 11. 2021, tj. 32 svozů pro 1 místo.

Den svozu: každé pondělí, pokud není státní svátek, jako je 5. 7. 2021, potom je náhradním termínem pro svoz středa 7. 7. 2021.

Četnost svozu: 1 x týdně v daném místě.

Podmínky svozu: Biomasou se pro tento sběr rozumí posečená tráva, seno, ořezané větve (dřevní štěpka), listy ze stromů a keřů, padané ovoce, nevyužitá zelenina a odpady z květinových záhonů ze zahrad občanů. Do vaku na biomasu patří pouze vyjmenované komodity! Pokud bude vak obsahovat jiný odpad nebo nebude biomasa uložena ve vaku, nebude odpad odvezen! Váha vaku nesmí přesáhnout 40 kg.

Doporučeno: 1 RD = 1 vak, bytový dům 1 vak na cca 500 m² udržované travnaté plochy.

Zpoplatnění: 680 Kč = cena za službu svozu 1 vaku biomasy pro rok 2021 (paušální částka bez ohledu na míru využívání), nutno zaplatit před zahájením poskytování služby na pokladně MěÚ Česká Skalice a 260 Kč = nákup vaku na pokladně MěÚ Česká Skalice.

Kontaktní osoba: Pavel Čtvrtečka, referent finančního odboru (tel. 491 490 045). ■

ZDRAVOTNICTVÍ

Stomatologická pohotovost

V tomto přehledu jsou zobrazena místa, ve kterých je zajištěna zubní pohotovostní služba v ordinacích soukromých zubních lékařů. Rozpisy služeb se mohou z různých důvodů (např. onemocnění lékaře apod.) měnit. Doporučujeme proto ověřit si platnou situaci na níže uvedených telefonních číslech. Na webu Královéhradeckého kraje najdete další rozpis www.1url.cz/FzDNV. Upozorňujeme vás, že stomatologická pohotovost ve Fakultní nemocnici Hradec Králové vás ošetří jen ve velmi vážných případech (např. při úrazech zubů). ■

Datum	Lékař	Adresa	Telefon
3.7. a 4. 7.	MUDr. Erika Uhlířová	Průmyslová 146, Jaroměř	491 815 475
5. 7.	MUDr. Jaroslav Ožďan	Boženy Němcové 13, Česká Skalice	491 452 789
6. 7.	MUDr. Lucie Strnadová	Z. Němečka 130, Jaroměř – Josefov	491 812 495
10. a 11.7.	MUDr. Lubomír Beran	Velký Třebešov 118	491 453 272
17. a 18. 7.	MUDr. Olga Záplatová	Husovo nám. 36, Česká Skalice	491 452 447
24. a 25. 7.	MDDr. Šárka Šejvlová	Husova 931, Jaroměř	491 812 944
31. 7.	MUDr. Jolana Nezvalová	Velký Třebešov 118	491 453 272
1. 8.	MUDr. Jolana Nezvalová	Velký Třebešov 118	491 453 272
7. a 8. 8.	MUDr. Petr Kalfus	Česká 50, Jaroměř	704 544 075
14. a 15. 8.	MUDr. Ludmila Chrásková	Dr. E. Beneše 191, Jaroměř	491 812 160
21. a 22. 8.	MDDr. Veronika Kalousková	Husova 931, Jaroměř	491 812 935
28. a 29. 8.	MUDr. Miluše Jiříštová	Z. Němečka 130, Jaroměř – Josefov	491 813 485
4. 9. a 5. 9.	MUDr. Martina Bucharová	Husovo nám. 36, Česká Skalice	491 452 447

Informace z Oblastní nemocnice Náchod, a. s.

Dvě otázky pro primáře mikrobiologické laboratoře

Mikrobiologická laboratoř náchodské nemocnice vyšetřila za uplynulý rok bezmála sto tisíc PCR testů. Pro zaměstnance to znamenalo mnoho přesčasové práce, řada z nich pracovala i za nemocné kolegy. Laboratoř byla v provozu téměř 20 hodin denně. „Drtivou většinu zaměstnanců laboratoře tvoří ženy. S velkým obdivem jsem sledoval, jak se s nastalou situací vypořádaly. Patří jim veliký dík,“ říká primář oddělení mikrobiologie a imunologie, doc. MUDr. Otakar Kopecký, CSc.



Nemocnice
Náchod

... ➡



... ⇨ Jak je možné vysvětlit, že řada lidí s pozitivním PCR testem neměla příznaky nemoci?

Metoda RT-PCR je velmi citlivá. Používá se i v jiných oborech, např. v kriminalistice k zajišťování stop. Dovedu si představit, že u osob bez klinických známek infekčního onemocnění PCR nezřídka prokázala na sliznicích jen přítomnost fragmentů virové nukleové kyseliny, nikoliv živý virus. Ten je tvořen nukleovou kyselinou a proteinovými molekulami obalu. Ztrátou nebo poškozením obalových bílkovin pozbývá virus schopnosti vyvolat infekční onemocnění. Sliznice jsou první bariérou, kde se rozhoduje o dalším vývoji po setkání našeho těla s mikroorganismem. Naše sliznice jsou součástí přirozené obrany společně s řadou humorálních i buněčných mechanismů vrozené imunity. Tyto obranné reakce nejsou specifické a nemají paměť. Ale rychle reagují na přítomnost cizorodého materiálu. Většina setkání s mikrobiálním světem končí právě na sliznicích, kde jsou patogenní viry a bakterie zachyceny, neutralizovány a fragmentovány. Teprve prolomením této obranné linie dochází k rozvoji infekčního onemocnění a aktivaci mechanismů specifické imunitní odpovědi.

Mikrobiologická vyšetření je třeba hodnotit v souvislosti s klinickým stavem pacienta. Do epidemiologických statistik byly uvedeny všechny osoby s pozitivním PCR test na SARS-CoV-2 bez ohledu, zda trpěly akutními známkami infekčního onemocnění nebo ne. U bezpříznakových osob se přitom mohlo jednat o pouhou kolonizaci sliznic koronavirem.

Může být bezpříznaková osoba přenašečem infekce?

Ano, pokud jsou sliznice dýchacích cest osídleny živým virem a ten se dostává zpět do prostředí, pak ano. To ale není nic nového. Na našich sliznicích se nachází obrovské množství mikroorganismů, které se vylučují do prostředí formou slin, sekretů a aerosolu z osoby na osobu. Většina mikroorganismů na sliznicích ale nejsou lidskými patogeny.



Očkování proti covid-19 jde do finále

V očkovacích centrech v Náchodě a Broumově již bylo podáno více než 60 tisíc dávek vakcín, převážně od společností Pfizer&BioNTech. V uplynulých dnech počet nově registrovaných k očkování v našich centrech výrazně klesá. Je to dáno pravděpodobně tím, že většina obyvatel, která měla o očkování zájem, se k očkování již zaregistrovala. Od 1. 7. zkracujeme interval mezi aplikací první a druhé dávky vakcíny na 21 dnů. Po rozpačitém začátku testování kvůli nedostatku vakcín můžeme říci, že každý, kdo má o očkování zájem, bude před případnou podzimní vlnou plně očkovan.

Aktuální dění v Oblastní nemocnici Náchod najdete na www.nemocnicenachod.cz nebo na Facebooku www.facebook.com/oblastni.nemocnice.nachod ■

Text a ilustrační foto Nemocnice Náchod

MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎602 450 656)

Strážníci městské policie v březnu a dubnu letošního roku opět řešili mezilidské vztahy, chybné parkování, ale též nefunkční parkovací automat nebo popíjení na veřejnosti v době zákazu.

Dne 19. 3. 2021 při sledování kamerového systému strážníci zjistili, že na Husově náměstí se nacházejí tři mladíci, kteří popíjeli alkohol na veřejnosti a nemají nasazeny roušky ani respirátory. Po příjezdu hlídky na místo mladíkům řádně domluvili, že je zakázáno popíjet alkohol na veřejnosti a je povinnost nosit roušky.

Dne 23. 3. 2021 přijali strážníci oznámení, že u fotbalového hřiště někdo naházela do lesa poničená a rozebraná jízdní kola. Hlídka po příjezdu na místo vše nafotila a informovala pracovníky TS, aby kola odklidili.

Téhož dne řešili strážníci nefunkční parkovací automat na Husově náměstí. Hlídka MP kon-

taktovala vlastníka, který následující den přijel a stroj opravil.

Dne 24. 3. 2021 hlídka MP navedla zpět zaseknutý kamion, který vjel do ulice Nyklíčкова. Po příjezdu strážníků se řidiči podařilo vycouvat na úroveň volného prostranství před firmou Agro CS, odkud ho hlídka MP vyvedla k vrátnici v Bezručově ulici. Naštěstí nedošlo k poškození cesty. ... ⇨



Mezi nejčastější přestupky je stání na vodorovném dopravním značení V12c (Zákaz zastavení – žlutá čára). Vyznačuje se především v křižovatkách a tam, kde by stojící vozidla ohrožovala bezpečnost silničního provozu.

Foto archiv MP

... ⇨ Téhož dne přijali strážníci oznámení o pubertální mládeži, která dělala nepořádek pod muzeem. Hlídka jim po příjezdu na místo domluvila a vykázkala je pryč.

Dne 25. 3. 2021 nahlásila žena strážníkům pohozenou injekční stříkačku, která ležela v ulici Boženy Němcové u výlepkové plochy. Strážníci injekční stříkačku odklidili a následně předali k bezpečné likvidaci.

Téhož dne pomáhali s rozvozem roušek a respirátorů do ordinací praktických lékařů.

Dne 26. 3. 2021 si hlídka všimla velkého výmolu v cestě pod viaduktem směr Spyta. Strážníci místo nafotili a předali k řešení Technickým službám města.

Dne 27. 3. 2021 v nočních hodinách řešili strážníci opilé mladistvé, kteří hlasitě vykřikovali a tím rušili noční klid. Hlídka jim důrazně domluvila.

Dne 29. 3. 2021 při pochůzkové činnosti zjistili strážníci, že u prodejny Verner na Husově náměstí je rozbitý květináč. Díky kamerovému systému zjistili, že do květináče narazil osobní automobil, který musel couvat, aby umožnil průjezdu nákladnímu automobilu. Osobní automobil květináč posunul a ten následně praskl.

Dne 30. 3. 2021 byla hlídka přivolána na mladíka, který se denně pohybuje na vlakovém nádraží, kde je připojen na veřejnou bezplatnou wifi a chová se nevhodně k jiným cestujícím. Strážníci mladíka ztotožnili a celou věc řešili domluvou.

Téhož dne přijali strážníci zatoulaného pejska, kterého jim předala nálezkyně. Ještě ten den si pejska vyzvedla majitelka.

Téhož dne v odpoledních hodinách si oznamovatelka stěžovala na partu mladistvých, kteří se pohybovali na dětském hřišti Na Kamenci, kde využívali atrakci pro nejmenší děti a nechtěli je tam pustit. Strážníci mladistvým velmi důrazně domluvili a na hřišti zvýšili kontroly.

Dne 31.3.2021 byla hlídka přivolána ke garáži oznamovatele, který si stěžoval, že mu firma poškodila nájezd. Následující den se na služebnu městské policie dostavil majitel firmy, který strážníkům vysvětlil, že až skončí stavební práce, firma vše opraví a vrátí do původního stavu.

Dne 1. 4. 2021 si na služebnu přišla stěžovat oznamovatelka, která měla strach ze svého souseda a to jen proto, že na ni divně kouká. Po bližším prozkoumání bylo zjištěno, že oznamovatelka

trpí psychickou poruchou, na kterou užívá léky.

Dne 2. 4. 2021 strážníci prováděli kontrolu rybářů na žádost porybného. Rybáři měli u vody postavené stany a rozdělvané ohně, což je zakázané. Strážníci všem rybářům důrazně domluvili a poučili je.

Téhož dne si ve večerních hodinách hlídka všimla rozkopnutého odpadkového koše a odpadků, které se válely po trávníku. Pachatele se podařilo vypátrat pomocí kamerového systému a následně mu byla vystavena faktura za škodu, kterou způsobil.

Dne 6. 4. 2021 přijali strážníci telefonické oznámení od oznamovatelky, která si stěžovala, že jim v noci někdo rozhrabal a poškodil trávník před domem a ještě tam nechal zaparkované naborované vozidlo. Hlídka po příjezdu na místo zjistila, že se jedná o partu mladistvých, kteří v domě pod oznamovatelkou popíjeli. Strážníkům se podařilo vypátrat majitele vozidla a následující den bylo majitelem odklizené.

Dne 7. 4. 2021 bylo strážníkům oznámeno, že na Žižkově kopci hoří. Po příjezdu hlídky na místo se však ukázalo, že soused pálí suchou trávu, listí a jehličí v popelnici a celou dobu je na místě přítomen a oheň hlídá.

Městská policie zvýšila dohled na Husově náměstí a v přilehlých ulicích, kde platí zóna s parkovacími automaty a je nutné je používat. Při kontrole zjistila, že zaparkované auto na T. G. M. stojí už několik dní bez platného parkovacího lístku. Oznámila ho správnému orgánu. Když se vozidlo z místa nepohnulo několik týdnů strážníci kontaktovali majitele, který byl v zahraničí a ten jim sdělil, že vozidlo půjčil známému. Strážníci ho kontaktovali a bohužel bez výsledku. Nakonec s majitelem domluvili odtah. ■

Pavel Včeliš, velitel MP



KNIHOVNA A ŠKOLSTVÍ

Aktuálně z Knihovny Barunky Panklové

Čekají nás dva nejteplejší letní měsíce, prázdniny a dovolené. Knihovna Barunky Panklové tradičně od 1. 7. 2021 omezí provoz oddělení pro děti. Oddělení pro dospělé bude otevřeno beze změn celé léto.

B knihovna
Barunky Panklové
Česká Skalice

Otevírací doba Knihovny Barunky Panklové červenec–srpen

	ODDĚLENÍ PRO DOSPĚLÉ	ODDĚLENÍ PRO DĚTI
PONDĚLÍ	zavřeno	8.00–11.00 12.00–16.00
ÚTERÝ	12.30–17.30	zavřeno
STŘEDA	12.30–17.30	zavřeno
ČTVRTEK	12.30–17.30	8.00–11.00
PÁTEK	8.00–11.00	zavřeno

Výpůjčky lze prodloužit přes internet prostřednictvím čtenářského konta, emailem na adresách knihovna@ceskaskalice.cz, knihovna.deti@ceskaskalice.cz, telefonicky 734 155 854 nebo 734 155 855, či přímo v knihovně.

Práce ve skladu pokračují podle harmonogramu, přesto je část skladového fondu oddělení pro dospělé stále nepřístupná. Tato situace se vyřeší až po instalaci nových posuvných regálů v polovině srpna.

AKCE

V minigalerii na oddělení pro dospělé je stále nainstalována výstava fotografií Petra Horálka s názvem Dvacetkrát v NASA. Petr Horálek z Pardubic je astronom, fotograf, astrofotograf, cestovatel a spisovatel a ve svých fotografiích vás zavede doslova až ke hvězdám, www.petrhoralek.com. Fotografie, které už několikrát vybral úřad NASA jako prestižní astronomický snímek dne, máte nyní možnost zhlédnout i v České Skalici, vždy v době provozu oddělení pro dospělé (út, st, čt 12.30–17.30, pá 8–11) až do 16. července.

V pondělí 7.6.2021 proběhlo již tradiční Pasování na čtenáře pro prvňáčky ZŠ Česká Skalice. S akcí nám již druhým rokem pomáhala hudební Agentura Drops Andrey Binarové a svou „Boženou Němcovou“ obřad Pasování ozdobila Míla Hašková. Čtenářský slib le-

tos složilo 43 dětí. Děkujeme všem rodičům a příbuzným, kteří v dopoledních hodinách dorazili a podpořili své prvňáčky. Fotografie Jana Holého je výše.

V týdnu od 23. 8. 2021 připomeneme dětem blížící se školu v rámci akce Týden čtení. Vždy od 7 hodiny ranní do 14 hodiny odpolední zajistíme přihlášeným dětem tematický zábavný program spojený s výletem. (Pondělí 23. 8. 2021 – Čteme v Knihovně, úterý 24. 8. 2021 – Čteme Babičku v Ratibořicích, středa 25. 8. 2021 – Čteme v bylinkové zahradě a čtvrtek 26. 8. 2021 – Čteme hasičům). Sledujte naše webové stránky, kde jednotlivé akce včas upřesníme. Po úspěchu loňského Barunčina antikvariátu akci opakujeme v sobotu 28. 8. 2021 od 9 do 16 hodin. Akce bude součástí Barunčina Fler jarmarku ve Staré škole a přilehlé ulici Boženy Němcové.

Knihovna průběžně sleduje aktuálnost fondu a provádí odpisy dokumentů. Vyřazovány jsou zastaralé publikace, které byly nahrazeny novým vydáním nebo jinými tituly, nepotřebné multiplikáty, poškozené a opotřebované dokumenty, publikace, které neodpovídají tematickému profilu knihovny. Při vyřazování literatury postupuje knihovna podle Knihovního zákona 257/2001 Sb. § 17 a prováděcí Vyhlášky 88/2002 Sb.



Pasování čtenářů.

Foto Jan Holý

V nabídce opět budou vyřazené knihy a časopisy z obou oddělení v cenách od 5 Kč/kus. Případné zbytky pak budou ke koupi v průchodu knihovny ještě v následujícím týdnu.

Přejeme všem krásné léto a mnoho prázdninových a dovolenkových zážitků. ■

**Lada Kabelová, vedoucí
Knihovny B. Panklové**



Zprávy ze základní školy



Cvičení 2. B na hřišti s Janou Michelovou. Foto archiv ZŠ

Do školy se zase vrátily všechny děti a život se pomalu dostával do normálních kolejí.

1. stupeň

Děti z prvního ročníku navštívily Bájo. Paní Pfeiferová s kolegyňami pro ně připravila výukový program s písničkami, počítáním s kamínky, dramatizací bajky atd. Dětem se dopoledne v Báju moc líbilo.

Pro děti prvního ročníku bylo také v Knihovně Barunky Panklové připraveno Pasování na čtenáře. Užily si zábavný program a na závěr je postava Boženy Němcové pasovala na čtenáře, dostaly diplom a sladkosti.

Druhé třídy se už od února účastnily projektu Čtenářská gramotnost. Jednou za měsíc navštívily Knihovnu Barunky Panklové, kde se seznamovaly s dětskými knížkami, jejich autory a ilustrátory, s tím, jak se pracuje s knihou. Celý projekt měl posílit čtenářské dovednosti dětí a vzbudit v nich zájem o literaturu. Tento měsíc byl projekt ukončen poslední návštěvou, děti si vylustily kvíz a dostaly sladkou odměnu.

První a druhé třídy se účastnily také projektu Odborník z praxe ve výuce. Do školy průběžně od prosince jezdila paní Michelová, zkušená trenérka oddílu aerobiku Stepík z Nového Města nad Metují. Vedla s dětmi několik hodin

tělesné výchovy, zařazovala do nich různé zábavné sportovní aktivity. Projekt by měl děti po uplynulých měsících distanční výuky více přivést ke sportování.

Podobně probíhaly v hodinách tělesné výchovy všech tříd 1. stupně ukázky florbalu, aby děti dostaly chuť opět sportovat. Dle ohlasů se ukázka florbalového tréninku moc líbila.

Třetíci oslavili Den dětí akcí Honba za pokladem. Pomocí plnění různých úkolů si našli poklad. I děti z dalších tříd dostaly sladký dáreček ke Dni dětí.

Třídy mohly na konci školního roku vyrazit na výlet. Prvníáci a druháci se šli podívat do Ratibořic na Rudrův mlýn, Staré bělidlo a zámeckou zahradu.

Třetíci jeli do Hronova. Tam navštívili interaktivní muzeum Pod čepicí, kde pro ně byl připravený program – keramická dílna, horolezecká stěna atd.

Čtvrtý ročník se autobusem vydal na Žernov podívat se na rozhlednu. Žáci si opekli špekáčky a vydali se údolím Úpy domů.

Pátáci se vydali vlakem do Jaroměř, podívali se do záchranné stanice JARO a do chrámu sv. Mikuláše na náměstí.

Prejeme všem dětem i pedagogům hezké prázdniny.

2. stupeň

Angličtina ve školní kuchyňce

V rámci projektu docházel na některé hodiny angličtiny do 6. A odborník Libero Guarisco, a děti měly jedinečnou příležitost aktivně použít své znalosti angličtiny. Výuka probíhala ve třídě v tandemu vyučujícího a odborníka. Vzhledem k tomu, že jsme probírali téma food and drink, rozhodla jsem se, že bychom si výuku mohli oživit a zpestřit, což by se mohlo líbit i panu Guerisco. A tak jsme naplánovali praktickou výuku angličtiny ve školní kuchyňce. Děti byly ve dvou skupinách a každá

měla svůj úkol. Jedna skupina připravila nepečený ovocný dort a druhá vajíčkovou pomazánku a jednohubky. Všichni žáci se zapojili, krájeli, loupali, ochutnávali ještě polotovary, pomáhali při umývání a utírání nádobí, připojil se i Libero.

Když bylo dílo hotovo, žáci se posadili ke stolu a společně s Libero jsme si zopakovali v angličtině, co jsme dělali, ingredien-



Angličtina v kuchyňce.

Foto archiv ZŠ

ce, které jsme použili, postup, a pak jsme si popřáli dobrou chuť a děti vše do puntíku snědly. Dort si nechaly ještě v lednici ztuhnout a před poslední hodinou se do něho pustily.

Domnívám se, že tato praktická angličtina byla moc zdařilá, nadšené byly nejen děti, ale i já a odborník ve výuce Libero. Atmosféra byla moc fajn, pohodová, příjemná, a hlavně se podíleli na průběhu hodiny všichni.

třídní učitelka 6.A, Mgr. Gabriela Hurdálková

Projekt Příběhy našich sousedů se blíží do cíle...

V posledním vydání zpravodaje jste se mohli dočíst, že se náš tým chystá na natáčení pamětníka, stěžejní část našeho projektu.

... ➡



Setkání s Ladislavem Havrdou. Foto archiv ZŠ

... ➡ Akce se odehrála 17. 5. na Městském úřadě v České Skalici, kde jsme strávili odpoledne s panem Ladislavem Havrdou. Vše proběhlo v přátelské a příjemné atmosféře a úspěšně se nám podařilo pořídit nejen audio, ale především videoreportáž, i přes menší potíže s diktafonem, který nám zapůjčila koordinátorka projektu paní Mgr. Monika Šrůtková, a to z důvodu, aby byla kvalita záznamu co nejlepší. Tonda, náš technik, zajistil kameru a natáčení bylo v jeho režii. Zbytek týmu se podílel na fotodokumentaci, neboť dobového materiálu nám pan Havrda poskytl opravdu hodně. Živě všichni diskutovali s pamětníkem i mezi sebou, měli jsme možnost poslechnout si autentické nahrávky z 21. 8. 1968, což na nás silně zapůsobilo.

Tímto excelentně zvládnutým krokem naše práce ale nekončí. Znovu jsme se sešli dne 31. 5. ve škole na workshopu s paní Monikou Šrůtkovou. Jeden z členů našeho týmu Šimon Pribojský byl omluven z důvodu nemoci, ostatní se zúčastnili v plném počtu.

Strávili jsme tak společně další odpoledne, kde jsme si ujasnili, jakým směrem pokračovat v dokončení a vytvoření konečného výstupu, kterým bude videoreportáž. Tonda Ulich už měl i video sestříhané a doplněné fotodokumentací, nás ale čeká všechny ještě dost práce, abychom upravili videoreportáž do finální podoby.

Naplánovali jsme ještě jedno setkání před prázdninami s paní učitelkou Hurdálkovou, kdy jsme

si vytyčili pracovní harmonogram, abychom projekt v září dokončili. Podle instrukcí naší koordinátorky by závěrečná prezentace měla následovat v říjnu. Poté bychom rádi prezentovali výsledek naší práce ve škole, kam bychom pozvali i našeho pamětníka pana Havrdu, a také paní místostarostka by byla ráda, kdybychom ukázali veřejnosti, co jsme jako žáci základní školy zvládli.

O dalším průběhu vás budeme informovat po letních prázdninách. Všem přeje krásné, pohodové a slunečné prázdniny.

Tým Projektu

Projekt „Příběhy našich sousedů“ opět startuje

Projekt základní školy „Příběhy našich sousedů“ podpořený městem měl téměř roční pauzu, ale nyní začíná nabírat opět na obrátkách. Termín pro dokončení byl prodloužen do konce letošního roku. V únoru 2021 přišla velmi smutná zpráva o úmrtí dětmi vybraného pamětníka pana inženýra Brzobohatého, která všechny opravdu hodně zaskočila. Na podzim 2020 ho žáci spolu s paní učitelkou Hurdálkovou poznali jako velmi vitálního, komunikativního a milého pána. Po sdělení smutné zprávy nastala otázka: „Co teď?“. Děti hledaly další osobnost našeho města a trn z paty jim vytáhla paní zástupkyně Mgr. Iveta Macháčková, která doporučila pana Ladislava Havrdu.

Čtenáři zpravodaje pana Havrdu znají. Pozvání ke spolupráci přijal s nadšením. Ve spolupráci s koordinátorkou projektu paní Monikou Šrůtkovou žáci připravili scénář, otázky pro pamětníka a upřesnili si své role v práci na projektu, který bude zaměřen na období let 1953–1969. Výstupem projektu bude videoreportáž, autentický příběh z doby, která v mnohých lidech zanechala stopy.

Bc. Gabriela Jiráňková,
místostarostka
Mgr. Gabriela Hurdálková

Beseda: Mezinárodní vojenské mise v bývalé Jugoslávii

V rámci výuky dějepisu měli žáci 8. A a 8. B možnost účastnit se besedy, jejímž tématem byla první vojenská mise jednotek UNPROFOR a KFOR v bývalé Jugoslávii.

Vzhledem k tomu, že jsme v hodinách dějepisu hovořili o situaci na Balkáně v 2. polovině 19. století, rozhodla jsem se pozvat pana Josefa Rojšla, přímého účastníka mise v 90. letech 20. století, aby žáky seznámil se situací na Balkáně a především s realitou, kterou prožíval jako voják, člen mezinárodní jednotky.

Žáci tak měli i jedinečnou možnost vidět, ale přímo si osahat uniformy, zbraně (bojové nože) a dokonce si vyzkoušet některé prvky bojového umění. Z jejich reakcí a sledování prezentace to vypadalo, že se jim toto setkání líbilo. Nejvíce pozornosti věnovali především všem předmětům, které si mohli prohlédnout a oči jim hořely zvědavostí. Někteří se i odvážili klást dotazy a prakticky si vyzkoušet některé prvky bojových chvatů. Vrátili jsme se k této besedě v další hodině a skutečně mi žáci potvrdili, že byli spokojeni.

Závěrem mohu říci, že mě tyto zpětné vazby od dětí potěšily. Jsem přesvědčena, že jsem se rozhodla správně a pana Rojšla pozvala. Do budoucna mám v úmyslu organizovat různá setkání a besedy související s učivem dějepisu v jednotlivých ročnících. Rovněž bych chtěla zapojit žáky do spolupráce se Spolkem historiků pod záštitou pana Havrdu a doufám, že alespoň pár nadšenců se mi podaří získat.

Mgr. Gabriela Hurdálková

Volby do školské rady

Dne 24. 5. 2021 se v budovách školy ZŠ Česká Skalice (ulice Komenského a Lidická) konaly volby do školské rady za ... ➡



... ⇒ zákonné zástupce nezletilých žáků. Ve voličském seznamu bylo zapsáno 502 oprávněných voličů. Z toho se zúčastnilo 44 oprávněných voličů, vhozeno do urny bylo 44 platných hlasovacích lístků. Podle volebního řádu jsou volby za zákonné zástupce nezletilých žáků neplatné! Účast byla nižší než 50 % (8,8 %).

Nové volby zákonných zástupců do školské rady proběhly elektronicky od 14. 6. 2021 od 7 do 18. 6. 2021 do 12 hodin! Zvoleni byli Mgr. Martina Horká (54 hlasů), Bc. Luboš Veverka a Radek Andrejsek (oba 37 hlasů).

Volby pedagogických pracovníků proběhly tentýž den, bylo přihlášeno 7 kandidátů: Mgr. Jan Geřko, Mgr. Lenka Geciová, Mgr. Marek Hejzlar, Mgr. Hana Hlavatá, Mgr. Jana Karvaiová, Mgr. Anna Kloudová, Mgr. Jiřina Polončeková a Mgr. Martina Stehlíková.

Oprávněných voličů bylo celkem 48, účastníků voleb 44, volební účast 91,67 %. Zvoleni byli: Marek Hejzlar – 26 hlasů, Jan Geřko – 22 hlasů, Lenka Geciová – 16 hlasů a Hana Hlavatá – 16 hlasů.

Vzhledem ke stejnému počtu hlasů u dvou kandidátek rozhodl los o pořadí, v souladu s volebním řádem postupuje Lenka Geciová.

Při třídnických hodinách byli žáci informováni o možnosti do-

učování M, ČJ, AJ, NJ během velkých prázdnin. Termíny doučování budou od 1. do 23. července a od 16. do 27. srpna 2021.

Teplé sluneční dny, školní výlety a fotografování tříd ohlašovaly blížící se konec školního roku. V letošním roce se naše škola rozhodla odměnit žáky z 4.–9. ročníků za práci při distanční výuce výletem do IQlandie v Liberci, kam odjeli 11. června objednaným autobusem. Bylo to poděkování za práci během online setkání, za aktivní účast, a hlavně plnění povinností a zasílání úkolů.

Slavnostní ukončení povinné školní docházky pro vycházející žáky proběhlo ve středu 30. června 2021 v Jiřínkovém sále Muzea B. Němcové. Jsme rádi, že jsme mohli toto slavnostní setkání uskutečnit a přejeme všem vykročit po prázdninách tou správnou nohou a správným směrem!

Speciální třídy

V květnu zavítala do naší školy Štěpánka s Františkem, hasiči z projektu Hasík. Štěpánka a František nebyli v naší škole poprvé, zopakovali s dětmi důležitá telefonní čísla, ptali se, jak se zachovat, když např. vznikne doma požár, zinscenovali dopravní nehodu a názorně ukázali, jak by se měl každý občan zachovat, když

nějaká taková život ohrožující situace nastane. Žáci měli po názorné ukázce možnost vyzkoušet si telefonní hovor s hasiči, policií, záchrannou službou. Samozřejmě za pomoci Štěpánky a Františka.

První červnový den, Den dětí, jsme oslavili pěším výletem do Ratibořic na Pohodlí, kde jsme si opekli špekáčky. Poté následovalo hledání pokladu! Žáci se rozdělili na dvě družstva. Každé družstvo dostalo indicie k nalezení vytoženého pokladu. Oběma družstvům se povedlo poklad v lese najít a radost žáků byla veliká. Cestou zpět jsme se zastavili na točené zmrzlině a tím jsme náš výlet zakončili 😊.

Školní družina

První červnový den patřil ve školní družině všem dětem. Hrály se různé soutěže, kreslilo se křídou, sladce se odměňovalo. Celý červen provázeli indiáni. Vyráběly se indiánské čelenky a korále, totemy a típí. Poslouchaly se indiánské písně a přepisovala se jména do indiánské abecedy. Na konci měsíce se vyráběly prázdninové deníky na zážitky.

Přejeme všem pěkné prázdniny a „léto jako když vyšije!“ ■

Daniela Eichlerová, učitelka ZŠ

Pobočka ZUŠ v České Skalici

Od 25.5. jsme konečně mohli obnovit **prezenční výuku hudební nauky**. Moc rádi jsme se s dětmi zase sešli v našem sálku, zahráli si na Orffovy nástroje rytmické hry a vyzkoušeli si nové hudební hry, domino, puzzle, obrázkové skládačky i výukové kartičky. Také pěvecký sbor Viktorka mohl obnovit svoji činnost. Můžeme se scházet ve skupinkách po šesti, ale jsme rádi a s chutí nacvičujeme nové písně a připomínáme si starší repertoár. Po téměř osmiměsíční pauze si zpívání opravdu užíváme.

Dne 1. 6. se konal v naší pobočce Den otevřených dveří. Účast byla sice minimální, ale moc děkuji paní starostce a místostarostce, které přišly jako první a s opravdovým zájmem si prohlédly sálek s novým křídlem, výzdobou a pomůckami.

Postupové zkoušky letos proběhly v týdnu od 7. 6. formou interního vystoupení žáků jednotlivých učitelů nebo v rámci indivi-

duálních hodin. I když jsme většinu školního roku strávili v distanční výuce, výkony žáků byly vysoké, děti udělaly obrovský kus práce a všechny se posunuly dál navzdory nepříznivým okolnostem.

Dne 13. 6. se vybraní žáci zúčastnili závěrečného vystoupení na náměstí v Novém Městě nad Metují, které bylo spojeno se

slavnostním loučením s absolventy ZUŠ.

Dne 16. 6. se konal absolventský a závěrečný koncert v sálku u nás v pobočce. K absolventkám, Kláře Holubové – klarinet a Tereze Modré – klavír a sólový zpěv, se přidali další žáci a připravili všem krásné hudební odpoledne v komorním prostředí, bohužel tentokrát bez účasti rodičů a veřejnosti. Doufáme, že příští rok ... ⇒



... ⇒ už budeme moci pořádat naše tradiční akce bez omezení.

V týdnu od 21. 6. ještě všechny děti zahrály a zazpívaly na hodinách hudební nauky, kde se učíme také správně chovat na koncertě.

Dne 30. 6. Tereza Macháčková, Ella Grimová a Veronika Bibrlová zpestřily svým vystoupením slavnostní předávání vysvědčení žákům 9. tříd v Jiřínkovém sále.

Stále ještě přijímáme žáky do hudebního i tanečního oboru, pouze výuka hry na kytaru je již obsazena. Přihlášky najdete na webu školy, vyplněné prosím

posílejte elektronicky do novoměstské ZUŠ.

Rodiče nových žáků i stávající žáci! Sledujte prosím webové stránky, vchodové dveře do školy a nově také vývěsku u bytového domu Olga. Na konci srpna se zde dozvíte, kdy se budou konat zápisy a domluvy hodin s vašimi učiteli, hodiny hudební nauky a další potřebné informace.

Letošní školní rok utekl jako voda. I když jsme většinu času strávili trochu nezvykle, jinak, než bychom si přáli, distanční výuka přinesla i některá pozitiva. Naučila žáky větší samostatnosti,

někteří více cvičili uložené skladby a také se po dlouhém odloučení všechny děti těšily zpátky do školy.

Přeji všem dětem, rodičům, pedagogům i vedení školy i města krásné prázdniny, hodně zážitků a odpočinku a moc děkuji za náročný školní rok, za vaši pomoc a podporu. ■

Alena Vlčková, vedoucí pobočky ZUŠ

Mateřská škola informuje

Ten čas letí jako voda. Už zase začínají letní prázdniny. Když se ohlédneme, nebylo to vůbec lehké, přesto nám zůstávají pěkné a úsměvné vzpomínky. V měsíci červnu jsme se všichni cítili dobře i přes nepatrná omezení zcela v běžném provozu. První velkou radostí nás všech bylo oteplení. Děti si tak mohly plně užívat her na zahradách mateřských škol. Dále jsme pořádali různé soutěže, cvičení a společné akce. Začínali jsme hned 1. června oslavou Dne dětí. Učitelky z každé třídy si pro své děti připravily nějaký program, závody, soutěže, sportovní klání, krátký výlet. Závěrem děti dostaly nanuk.

BAREVNÝ DEN VE HVĚZDIČKÁCH



Hned druhý den k nám byl pozván fotograf, který pro každého zhotovil vzpomínkové foto na kamarády ze třídy v mateřské škole. Dále následoval barevný nebo duhový týden. Každý den jsme upřednostňovali jednu barvu. Podle barev jsme se oblékali, hledali předměty a věci stejné barvy, dělali barevné pokusy, vyráběli, sta-

věli, malovali, tvořili ve třídách i venku. Barevný týden jsme ukončili duhou z výrobků jednotlivých tříd, kterou jsme připevnili a vystavili na zahradě MŠ.

Velmi nás potěšilo, že jsme poprvé za celý rok mohli pozvat návštěvu do školičky. V polovině června navštívil zahradu mateřských škol pán, který měl cvičené

dravce. Ukázkou dravců doplnil i poutavým vyprávěním. Na ukázkou měl i malou a velkou sovu a jiná drobná zvířátka. Toto první představení bylo velmi poutavé a pěkné.

Jednotlivé plánované akce jsme prokládali krátkými půldenními výlety. Každá třída si plánovala své výlety samostatně. Děti tak navštívily zvířátka, Ratibořice, studánku, přehradu a jiné kouty v přírodě.

Jednou za rok také navštěvujeme cukrárnu. Ani letos jsme nevynechali a děti si tak zamlsaly svoji oblíbenou pochoutku, zmrzlinu.

Velkou tečku jsme také udělali za letošním projektem „Se Sokolem do života“ – cvičení se zvířátky. Dostali jsme od pořadatelů malé dárky, a tak všechny děti, které splnily celý nebo velkou část projektu, byly odměněny medailí, diplomem a drobným dárkem.

Letos, opět jako vloni, jsme se loučili s předškolními dětmi samostatně bez účasti ostatních tříd. Jelikož předškolní děti ... ⇒



... ⇨ se vrátily po nařízeném uzavření do školky nejdříve, stáčily nacvičit svůj program pro rodiče. Na toto rozloučení si děti mohly pozvat, koho chtěly, takže akci navštívili rodiče, babičky, dědové i některé tety a strejdové. Do programu dětí se pro zpestření, uvolnění a veselí zapojily na chvíli i učitelky. S předškoláky jsme se všichni důstojně rozloučili, předali drobné dárky a celé jejich vystoupení bylo natočeno

na video, které jim bude vzpomínkou na pobyt v mateřské škole. Sladkou tečkou na konci vystoupení dětí byl dort „Sokolík“ s obrázky zvířátek z projektu a vychlazený meloun.

Myslíme si, že celý program se povedl a děti si svoji oslavu užily. Na úplný konec jsme si pozvaly divadlo. Protože začínají prázdniny, pohádka byla o putování po světě „Křížem krážem po Novém Zélandu“.

Doufáme, že příští rok již nebudou hrozit pandemie a uzavírání a že se vrátíme zcela k normálu a budeme naplno fungovat, plánovat a plnit různé projekty, akce, prostě zase naplno žít.

Přejeme všem krásné a veselé léto. ■

**Kolektiv mateřské školy
J. A. Komenského**

Středisko volného času Bájo

PŘÍJEMNÉ LÉTO

I když by příspěvek měl takto končit, my naopak tímto přáním začneme. Všem přejeme krásné léto, dostatek odpočinku, ale i nových zážitků, setkání s přáteli a rodinou a vše, co k létu patří.

Věříme, že další školní rok už nebude poznamenán žádným uzavřením a děti i dospělí se u nás budou moc scházet a trávit svůj volný čas. Nebudeme proto přes léto zahálet, chystáme drobné opravy a úpravy jak v interiéru, tak i na naší zahradě. O všem vás

budeme informovat a doplňovat fotkami, abyste věděli, co vás od září čeká.

Moc nás potěšily už první ohlasy na naši výzvu, že hledáme nové nadšené vedoucí zájmových aktivit pro děti. Pokud patříte i vy mezi ty, kteří by svůj koníček chtěli předávat dětem nebo dospělým, rádi vás mezi sebou přivítáme. Není podmínkou pedagogické vzdělání, to můžete absolvovat v průběhu vedení kroužku, ale hlavně chuť věnovat svůj volný čas druhým. Pište na mail

reditelka@svcbajo.cz nebo volejte na telefon 604 881 838.

Náš dnešní příspěvek si dovoluji zakončit výrokem Ivana Štůra: „Není třeba dítě příliš vychovávat. Je třeba hezky žít. Dítě se přidá“.

Krásné dny vám všem přeje
SVČ Bájo. ■

SVČ Bájo

STALO SE

Pamětní deska obětem nacistického násilí 1939–1945

Na budově staré radnice na náměstí v České Skalici byla 5. května 1946 slavnostně odhalena pamětní deska se jmény místních občanů, kteří zahynuli během druhé světové války. Byli mezi nimi občané umučení na základě tzv. norimberských zákonů proti židovskému obyvatelstvu vyhlášených na území Protektorátu Čechy a Morava v roce 1939 a občané umučení za svoji odbojovou činnost proti nacismu. Po léta byla bronzová deska, ještě odlitá známou firmou Anýž, vždycky při výročí osvobození doplněna kyticí s trikolorou. Bohužel ne všechna jména na desce byla uvedena správně a úplně.

V roce 2020 vedení města Česká Skalice rozhodlo sejmut starou desku a nahradit ji novou, doplněnou s opravami. Odhalena byla 8. května 2021, kdy se vzhledem k protikoronovým opatřením nemohla uskutečnit slavnostní akce, odhalení desky proběhlo v „komorním vydání“. Na opravené budově staré radnice byla instalovaná nová deska v důstojně upraveném prostoru v rámci revitalizace a úpravy náměstí.

Město Česká Skalice vydalo brožuru, ve které jsou uvedeny bližší informace o vzniku staré

i nové desky; k jednotlivým jménům obětí jsou připojeny jejich smutné životní osudy. Na textu a zpracování publikace se podílel kolektiv autorů: Věra Vlčková-Pokorná, Jan Holý, Tomáš Vondryška, grafik Petr Vlček a Muzeum Boženy Němcové.

Vzdáváme tak čest obětavosti, statečnosti, tragického osudu v době nenávislné války.

Osoby uvedené na pamětní desce:

Heřman Bondy (1876–1942), majitel textilních továren V Malé

Skalici a v Jaroměři, jeho manželka Ella Bondyová (1886–1944), Bedřich Reich (1893–1944), majitel textilní továrny v České Skalici, jeho manželka Gertruda Reichová (1904–1944) a jejich dcera Věra Reichová (1931–1945), MUDr. Ludvík Neumann (1905–1945), oblíbený českoskalický lékař, Karel Teichner (1910–1945), pracovník místního kožešnického závodu.

Za odbojovou činnost zaplatili životem učitel Jaroslav Falta ... ⇨



... ⇨ (1903–1942), Jan Hrdlička (1890–1944), náčelník místní železniční stanice, Antonín Domaň (1889–1942), František Faltus (1902–1944), Josef Křenek (1895–1942), Josef Šváb (1898–1941) a ředitel měšťanské školy chlapecké Jaroslav Hofman (1886–1942).



Pamětní deska na staré radnici. Foto Jan Holý

Na tohoto výborného učitele zřejmě vzpomínal ve svých vzpomínkách na českoskalické učitele pan Arnošt Vít (publikováno v Rodném kraji č. 61/2020). Bohužel už si nevzpomněl na jméno učitele, o kterém však věděl, že byl nadšeným sokolem a dobrým pedagogem.

„Rád bych tu malou galerii velkých osobností uzavřel panem učitelem, jehož jméno se mi nedaří v paměti najít... Bude určitě vzpomínán jako jeden z mnoha, které zničila nacistická zlovůle.“

O to s větší úctou na něj vzpomínám i já.“

V poznámkách k uveřejněnému textu vzpomínek bylo uvedeno, že se jednalo o učitele Jaroslava Faltu, který také působil na českoskalické měšťanské škole, ovšem dívčí, a učil matematiku, i on byl sokolským činovníkem. Datovým srovnáním se však zjistilo, že vzpomínaným matematikářem byl Jaroslav Hofman, který učil pana Arnošta Víta na chlapecké měšťanské škole v České Skalici. Tam nastoupil jako odborný učitel v roce 1927, vyučoval matematiku, deskriptivu, kreslení, ředitelem se stal až v roce 1934. Sám velmi dobře maloval, znal cizí jazyky, byl dobrým hudebníkem. Jaroslav Hofman byl všestranným sokolským pracovníkem, vzdělavatelem župy Podkonošské, starostou VIII. okrsku, dopisovatelem do sokolských časopisů. Odmítl nabízenou funkci vedoucího Národního souručenství, v roce 1941 se vzdal funkce ředitele školy. Jako přední sokolský pracovník byl v říjnu 1941 zatčen, odvezen gestapem do Hradce Králové, poté do Terezína, na přelomu let 1941–1942 bez jakéhokoliv soudu odvezen do Osvětimi. Zařazen na těžkou práci v kamenolomu, kde byl dozírajícím esesákem těžce zraněn. Po dvou měsících útrap v Osvětimi zemřel

28. února 1942. In memoriam mu byl udělen Československý válečný kříž.

Tímto vzdáváme čest památce Jaroslava Hofmana, vzácného člověka, na kterého, ač neuvedl jeho jméno, nezapomněl pan Arnošt Vít ani českoskaličtí sokolové.

U budovy sokolovny stojí malý pomník se jmény padlých a umučených sokolů, je mezi nimi uvedeno i jméno mladého Zdeňka Stříhavky, který padl při obraně České Skalice 9. května 1945, v publikaci je zmíněn i další padlý z téhož dne Josef Holý. Oba jsou pohřbeni na českoskalickém hřbitově.

Brožuru vydalo město Česká Skalice v nákladu 200 kusů. O grafické zpracování se postaral Petr Vlček z novoměstského Atelieru Duplex. Tisk na kvalitní papír provedla Tiskárna Knopp, rovněž z Nového Města nad Metují. Brožura je k dispozici v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka v České Skalici a v Knihovně Barunky Panklové. Na obou místech si ji můžete zdarma vyzvednout. Objednat si ji můžete také na mailu zpravodaj@ceskaskalice.cz nebo na telefonním čísle 725 022 682. ■

Věra Vlčková-Pokorná

Farmet pomáhá

Farmet

Společnost Farmet zorganizovala v květnu charitativní projekt se zaměřením na aktivní pohyb svých zaměstnanců, s cílem zlepšit si fyzickou a zdravotní stav ovlivněný nejen celostátními omezeními, ale i pracovním vytížením v jarní sezóně. Do akce se zapojilo téměř padesát farmetáků. Koncept spočíval v tom, že zaměstnanci během května dojížděli do práce na kole nebo vykonávali jiné pravidelné pohybové aktivity, za což jim Farmet přispíval penězi do virtuální pokladničky. Na konci měsíce se tyto peníze spojily s vybranými penězi za startovné.

Dohromady se Farmetu a jeho zaměstnancům podařilo vybrat 21 933 Kč. Farmet tuto částku rozdělil mezi dvě místní občanské prospěšné organizace Domovy Na Třešňovce a jejich klientky Domova pro osoby se zdravotním postižením a pro Oblastní charitu Náchod, na poskytování domácí zdravotní péče.

Všem účastníkům děkujeme a těšíme se na další ročník. ■



Předání šeků klientkám domova. Foto archiv autora

Za organizátory zastupitel města Aleš Modrý



Piloty aneb Staňkovy pilíře ze skládaného papíru obsadily Galerii Luxfer

Po uvolnění rozmanitých epidemických opatření druhá výstava „face to face“ v letošním roce! Ta první, Sféra vlivu autorů Jiřího Franty a Davida Böhma nedávno začala v Luxfer Open Space, prostor pro současné umění v České Skalici. Druhou nazvanou Piloty výtvarníka Jiřího Staňka lze nyní vidět až do 11. července v Galerii Luxfer.

A je to zajímavá a inspirativní podívaná. Absolvent Fakulty výtvarných umění, kresba a grafika u Svatoopluka Mikyty je původem z Ostravy a nyní žije v Brně. Pro Luxfer vytvořil jakési prostorově a myšlenkově strukturované objekty ze skládaného papíru ne nepodobné japonské technice origami. Výstava vychází i ze Staňkova grafického směřování, které prolamováním papírů posouvá do dalších dimenzí.

Autor kombinuje různé struktury, jejichž prostřednictvím vytváří nové prostory zvolna a skoro nenápadně procházející do rafinovaně zamaskovaných reliéfů 3D realizací. Za Staňkovou technikou skládání a prolamování papírů stojí pobyt Japonky v jeho rodině v rámci programu Erasmus v době, kdy budoucí umělec chodil ještě do základní školy.

„Přinesla k nám tehdy určité japonské přemýšlení o papíru a o vizuálním umění. Podle návodů jsem začal něco dělat. Brzy se však ukázalo, že nejsem ten typ, který vychází z něčích návodů a rozhodl jsem se vytvářet si návody vlastní. Zpočátku jsem skládal malinké papíry a potom se to začalo rozrůstat. Chtěl jsem

si tím rozšířit 3D představivost,“ prozradil prapočátky svého výtvarného směřování Staňek.

Jeho zájem o grafiku a práci na papíře ho vedl k tomu, aby posunul grafické a klasické techniky někam dál, aby byly více současné, moderní a hlavně jeho. Ve své tvorbě, přestože ho ovládá, nepoužívá počítač. „Při práci s papírem používám pigmenty, klasická stará pojiva, litografické i ofsetové barvy využívané v tiskárnách, které si sám míchám,“ přiblížil. Jeho práce, což je patrné i z výstavy v Galerii Luxfer, mají také psychologický podtext, což se odrazilo také v jeho diplomové práci.

Prvotní inspirací pro tuto diplomku byla kniha fotografa Edmunda Engelmana zachycující byt a pracovnu Sigmunda Freuda jen pár dní před jeho odchodem do anglického exilu v roce 1938, a také cyklus kreseb, které podle nich nakreslil v roce 2000 Robert Longo. Staňek jejich interpretaci soukromí zakladatele psychoanalýzy rozvádí po svém.

„Je v tom určitá sebepsychoanalýza, ale ve zdravém slova smyslu. V technickém procesu jsem schopen jít extrémně do hloubky geometrie a struktury.



**Jiří Staňek v Galerii Luxfer.
Foto Hynek Šnajdar**

Nejmenší čtvereček při mém skládání je rastr jeden a půl milimetru, záleží samozřejmě na druhu a vlastnostech papíru s tím, že se dá různě upravovat,“ uvedl autor výstavy Piloty.

A proč ji tak nazval? „Piloty jsou vlastně takové pilíře nebo sloupy, na kterých se dá stavět. Jsou to také záchytné věci, které udělají radost a fungují individuálně,“ dodal ke své aktuální expozici v Galerii Luxfer Jiří Staňek, který se vyznačuje nejen neuvěřitelným perfekcionismem, ale má rovněž smysl i pro ten nejmenší a mnohdy divákem s těžší postřehnutelný detail. ■

Hynek Šnajdar

ROZHOVOR s Hansem Overvlietem

Žijeme ve světě, který se stále méně stará o umění a tvůrce

Čtrnáct dní strávil na rezidenci v domě nad Galerií Luxfer v České Skalici nizozemský umělec Hans Overvliet, aby poté svá díla včetně těch, které si dovezl ze své domoviny, představil návštěvníkům své výstavy nazvané Distant Suffering v Luxfer Open Space, prostor pro současné umění. A při nedávné vernisáži to byla skutečně neobyčejná prezentace.

Jak nám sdělil při rozhovoru, ve své tvorbě zkoumá nejen roli masmédií v různých konfliktech a rozmanitých událostech ve světě, ale také se zabývá informačním zahlcením a nesmyslnou konzumací informací. Při vernisáži

byly návštěvníkům předány skleněné zazátkované ampule, v nichž se nacházela kopie kulky ze zbraně kalašnikov. Ty postupně tály, aby se změnily ve vodu. „Symbol smrti se proměnil v životadárnou tekutinu a v tom je právě ta para-

doxní symbolika,“ řekl umělec a pak pro návštěvníky připravil působivou komentovanou prohlídku.

... ➡

**Hans Overvliet.***Foto Hynek Šnajdar*

... ⇨

Na co chcete svou tvorbou upozornit?

V současnosti jsme svědky součinnosti vlád s velkým byznysem – farmaceutickým, pojišťovacím, akciovým, manufakturním, komunikačním, zbrojním a podobně. Tyto společnosti hrají cynické a smrtící hry; skoro jako by to byla hra poslední. Hra o maximální znečištění, hra o nadměrný profit, hra o vykořisťování, míru odpadu, vyloučení, nadbytek; hra o maximální dohled, kontrolu, konzum.

Jaká je podle vás role sdělovacích prostředků v dnešním globalizovaném světě?

Přispívají k tomu, aby byly akceptovány cíle nadnárodních společností a zabráněno jakýmkoli proti. Udržují co největší strach z druhých, zvyšují rychlost posílaných zpráv na maximum a požadují po každém, aby činil totéž. Institucionalizovaná média přispívají k internalizaci neoliberální ideologie, což z nich činí metaforu i analogii neoliberalismu jako takového. Fakt, že tak malý počet společností ovládá globální proud informací je samozřejmě děsivý.

Absolvoval jste rezidenční pobyt v České Skalici. Co vás do tohoto městečka přivedlo?

Dostali jsme se s galerií Caesuur v nizozemském Middelburgu do kontaktu přes malíře Roela van der Linden. Jeden z „našich“ autorů, malíř Giel Louws, zde byl hostem před několika lety. Natolik se mu tady líbilo, že moje rezidence byla vlastně logickým důsledkem. A všechna moje očekávání se naplnila. Byli jsme vřele přijati Romanem Rejholdem a Luxfer Open Space se ukázal

jako skvělý prostor, kde je také báječně pracovat. Čemu jste se věnoval? S čím se prezentujete?

Přivezl jsem s sebou výběr z pokračujícího díla Distant Suffering, na němž pracuji od roku 2013. Na výstavě v krásném a atraktivním prostoru Luxfer Open Space jsme moje žena Willy van Houtum a já pracovali více než týden. Mezitím jsem vytvořil ještě dvě site-specific díla. Willy je mimochodem zkušená produkční výstav, velice tady na ni spoléhám, neboť zná moji práci lépe než kdo jiný. V České Skalici jsem pro výstavu vytvořil nové dílo s názvem Distant Suffering XXII: Syrian Skies | 3,333 days. Zvětšeniny oblaků převzatých z tištěných novin přitahují pozornost k jejich kompozici v různých vzorech inkoustových teček. Zároveň zde chybí krajiny, které byly pod oblaky na originálních snímcích. Můžeme nad nimi kontemlovat. Tato krása a mírumilovnost osamocených oblaků je v kontrastu s děsivým odkazem na válku v Sýrii, k níž se vztahuje název díla.

**Účastníci vernisáže.***Foto Hynek Šnajdar***Co vám rezidence dala, jak probíhala a čím vás obohatila?**

Bylo to fantastické. Díky pohostinnosti, zájmu a znalostem Romana Rejholda je Česká Skalice rájem pro umění a umělce. Dalo mi to novou energii a sebedůvěru, již jako umělec potřebujete ve světě, který se stále méně stará o umění a tvůrce. Zejména o nefigurativní současné umění. Obohatilo mě to ve smyslu, že jsem se cítil opravdu vítán. Také okolní klid přispěl k mému soustředění a záměru využít doma svou energii s větším rozmyslem.

Jak vnímáte neobvyklou skutečnost, že na malém městě vznikne Galerie Luxfer a Luxfer Open Space, tedy prostory pro současné, nejen české umění?

Je to především znamením obrovské odvahy vést takový mezinárodně orientovaný projekt ve víceméně venkovské oblasti. To, že čeští autoři mohou prezentovat svou práci v mezinárodním kontextu, je skvělé. Takže považuji důležitost Luxferu za reciproční: výhody zde čerpají čeští i zahraniční autoři.

Jste kurátorem galerie Ruimte Caesuur v nizozemském Middelburgu. Je možné najít souvislost s uměleckými aktivitami v České Skalici?

Od roku 1995 pořádáme v prostoru Caesuur výstavy současného umění. Pro výstavu jsou vždy určujícím principem vizuální umění ve vztahu s diskurzem současného umění, ale naši volbu určují také historické a společenské perspektivy. Doufáme, že v roce 2022 přivítáme umělce z Čech pod kuratelou Luxferu, a uspořádáme mu v Middelburgu výstavu. V září máme naplánované společné setkání v Holandsku, kde probereme podrobnosti. S myšlenkami a záměry Luxferu cítíme velké souznění. Společně se snažíme, navzdory všem překážkám, upoutat pozornost k současnému umění. Naším cílem je utvořit komunitu, ne síť. Měl jste kromě tvůrčí činnosti čas seznámit se s městem a jeho okolím? Co vám při tom uvízlo v paměti?

Velkolepost, která kdysi definovala region: skvělou architekturu v městských centrech, jež vznikala díky textilnímu průmyslu. Někde se rozpadá, jinde je nádherně opravená, jako třeba náměstí v Hronově. Podobně jako v Holandsku se tady děje to, že jsou malé krámkové nahrazovány supermarketovými řetězci, což ničí společenské vazby na vesnicích a maloměstech. To mě přivádí zpět ke zlým hrám, které hrají velké společnosti. ■

Hynek Šnajdar



ROZHOVOR s místostarostkou Gabrielou Jiráňkovou

Seriál rozhovorů pro Českoskalický zpravodaj pokračuje řadou povídaní se zajímavými osobnostmi z řad zástupců významných institucí nebo některých spolků. Pokračujeme rozhovorem s místostarostkou města Česká Skalice Bc. Gabrielou Jiráňkovou. Protože jsme s Gábinou spolužáci, nebudeme předstírat, že si vykáme 😊



Gábino, co tě vedlo ke vstupu do místní politiky?

Vůbec nic. Sice jsem člověk, který má zájem o různé věci, ale že bych měla politické ambice, tak o tom jsem přemýšlela opravdu až po výsledcích voleb. Do té doby jsem působila ve sdružení Pro město spíše „do počtu“ s tím, že když bude možnost pracovat v některé z komisí města, případně v zastupitelstvu, tak budu ráda. Byla jsem na mateřské dovolené a měla jsem ještě ¾ roku bezstarostného období před sebou. Takže myšlenky, že bych šla dělat „politickou kariéru“ jsem skutečně neměla. Ale musím říct, že nyní nelituji. Sice jsem si zkrátila dovolenou, ale o dcerku bylo postaráno, pomohl mi manžel a mamka. A já jsem získala zkušenosti a obzor, který bych nikde jinde nezískala. Je to poměrně velká škola života.

Máš za sebou zhruba 2,5 roku ve funkci místostarostky. Co se ti za tu dobu „opravdu povedlo prosadit“?

Těžká otázka. I přestože jsme si s paní starostkou rozdělili gesce, tak vnímám aktivity, které konáme jako společné. Jsme tým, který je podle mne pro fungování a rozvoj města nesmírně důležitý. Aby město prosperovalo, musí být shoda. A nejsou to jen naše plány, myšlenky a nápady. Bez občanů, kolegů radních nebo zastupitelů a následně realizátorů akcí – zaměstnanců úřadu by to nešlo.

V gesci mám kulturu, kroniky, spolkovou činnost, muzeum BN, knihovnu, příspěvkové organizace, jako je základní škola, mateřská škola, školní jídelna a středisko volného času Bájo. Koordinuji dětská hřiště, sportovní hřiště, bytovou problematiku, městské lesy, zeleň ve městě a jsem zodpovědná za přípravu podkladů pro jednání rady a zastupitelstva města. Jsem členkou správní rady Kladského pomezí, kde pracujeme na podpoře a rozvoji cestovního ruchu v obcích. A co mě baví asi nejvíce? Získávání informací o možnostech financování, vyhledávání dotačních titulů. Je to tak trochu adrenalin, najdete vhodný dotační titul, kolegové napíší žádost a pak čekáte. Mám obrovskou radost, když dotaci získáme, i přestože jsou to třeba desítky tisíc. Ale ty uspořené desítky tisíc můžeme použít na další akce ve městě a to je pro mne hnací motor. Protože investic, které by naše městečko potřebovalo, je nepočítaně a rozpočet města na ně bohužel nestačí.

Co se povedlo asi nejvíce?

V současné době mám radost ze školní zahrady, která bude brzy dokončena. Do školy šlo mnoho investic, protože budovy a vybavení byly opravdu zastaralé. Povedla se zrealizovat náročná investice spojená s azbestem, rekonstrukce sociálních zařízení na přístavbě, učebna informatiky, v průběhu léta se bude modernizovat kuchyňka. A nedávno přišla další milá zpráva, že jsme získali 5 milionů dotaci na odstranění vlhkosti v šatnách prvního stupně základní školy. Kvituji příjemnou spolupráci se všemi řediteli příspěvkových organizací.

Určitě je skvělé, že se nám daří dostat poměrně zajímavé částky z dotací do Muzea Boženy Němcové (v letošním roce téměř 1 mil. Kč). S naším nástupem jsme zru-

šili příspěvkovou organizaci muzeum, zřídili jsme odbor kultury. V loňském roce realizovala po několika desítkách let nová expozice Boženy Němcové a nyní se otevřela expozice války 1866. Myslím, že to byl dobrý tah. V rukou máme memorandum Národního technického muzea a Umělecko-průmyslového muzea v Praze.

Také dar objektu kovárny Galerii Luxfer slaví své úspěchy. Zvenčí to tak možná nevypadá, ale obdarování se opravdu snaží a díky nim se budova dostává do formy. V kultuře jsme bohužel byli nuceni přibrzdit dobou covidovou, ale jen co bude příležitost, tak se postaráme o to, abychom nabídli zajímavé koncerty, bitvu, divadelní představení, ples, přednášky atd.

Proměny se dočkala také řada veřejných prostranství. Pohoř také o tom.

V rámci města došlo k úpravě několika zelených prostranství, květinové záhony před budovou radnice, muzeem, naproti restauraci Na Bojišti, parčík za prodejnou Verner. Nyní se zabýváme úpravami prostranství vedle bytového domu Olga. Doufám, že se povedou a budete spokojeni. Prostor vnímám jako druhé malé náměstíčko ve Skalici. Máme v plánu zútlunít prostranství ve Zlící u sochy Boženy Němcové. V letošním roce by se místní části Zlíc a Spyta měly dočkat drobné vánoční výzdoby, abychom nezapomínali na tato místa. Kolem školního hřiště vznikla lesní stezka s herními prvky, na „Američáku“ je nové dětské a workoutové hřiště, v průběhu léta proběhne rekonstrukce hřiště u haly. A snad se dočkáme budoucí rekonstrukce školního hřiště. Některé kroky se zdají být drobnostmi, ale i malé věci mění město a každá ... ➡



... ⇒ špetka přispívá k něčemu, co poté tvoří hezký celek.
Co považuješ za svůj největší úspěch ve funkci?

To, že mě to baví. I přestože je to práce pod tlakem a stresem, tak mě neuvěřitelně nabíjí. Nevadí mi, že pracuji v pozdních večerních hodinách, že si ráno přivstanu, do práce se těším.

A co se naopak nepovedlo nebo to dopadlo jinak, než jsi čekala?

Nedopadlo loňský rok a část letošního roku. Období, kdy jsme se nemohli potkávat s občany a nabídnout kulturu a společenský život. I chod úřadu byl jiný. Čelili jsme různorodým nestandardním nařízením, která pro nás byla naprosto nová, neznámá. Vyrovnávali jsme se se smutnými zprávami, které přicházely od našich známých, blízkých o mnoha úmrtích. Mezi lidmi panovala nervozita, stres, strach a zejména bezmocnost. Dostali jsme všichni pořádkovou „školu“, s níž se mnozí z nás budou vyrovnávat ještě hodně dlouho. Možná to bylo určité znamení, abychom zpomalili a začali o svých životních hodnotách a smyslu života jako celku více přemýšlet. Je mi líto všech, kteří to jakýmkoliv způsobem odnesli.

Revitalizace středu Husova náměstí se opravdu povedla. Kdy bude následovat 2. a 3. etapa oprav centra města?

Myslím si, že Skalice může být na první část revitalizace náměstí pyšná. Druhá a třetí etapa je stavebně připravena, zbývá to nejdůležitější, a to je naspoření financí nebo získání dotace. Předpokládám, že nejpозději v září bychom mohli znát rozhodnutí dotačního orgánu Operačního programu Životní prostředí, zda získáme na druhou etapu náměstí dotaci a případně v jaké výši. Pokud se na nás usměje štěstí, můžou se Skaličáci v příštím roce těšit na rekonstrukci náměstí v severní části, a to od autobusové zastávky na Jaroměř k cukrárně.

Co se ti v našem městě líbí a co ne? Očekávám i kritiku, nejen chválu.

Skalice se mi líbí už jen proto, že je to mé rodné město, že tu rodiče postavili dům, ve kterém mám možnost bydlet. Z dětství a školy mám spoustu vzpomínek, zážitků. Nikdy jsem neměla potřebu se někam stěhovat. Vlastně jsem na to ani nepomyslela.

A co se mi nelíbí? Skaličáci jsou hodně apatičtí k akcím, které se ve městě konají. Ať už k investičním tak společenským. Udělá se anketa a z 5000 obyvatel reaguje sto padesát. Zúčastnila jsem se několik akcí, které třeba ani neorganizovalo město a místních tam bylo minimum. Dost často přemýšlím, co by Skaličáky zajímalo, lákalo. Kam by přišli, kde by se rádi pobavili? Kulturní kalendář nabízí širokou škálu akcí, a přesto není velký zájem.

Máš nějaké koníčky?

Koníčků byla spousta a měnily se v průběhu života. Měla jsem období ručních prací, háčkování, pletení. Dlouho mě bavilo pečení a zdobení perníčků. Co mě vydrželo nejdéle, je udržování si jazykové vybavenosti. Začala jsem se také učit polštinu, a to z důvodu spolupráce města na mikroprojektech v rámci česko-polské spolupráce. Teď ovšem mnoho aktivit jde stranou. Veškerou zbývající energii věnuji dětem, jejich vzdělání, rozvoji, zájmům, hraní si a v neposlední řadě domácnosti a zahradě.

A když už se opravdu najde volná chvíle, tak ji dávám sportovním aktivitám, které máme rádi s manželem Tomem. Jezdíme na kole, hraji rekreačně tenis, začala jsem běhat, děláme turistiku a když se zadaří, tak miluji hory a lyžování. Nebráním se rockové hudbě, koncertům, festivalům a cestování.

Jsi maminkou dvou malých dětí, jak tví „prckové“ prožili a snášeli distanční vyučování a co to pro tebe představovalo?

V září nastoupil Adámek do první třídy. První rok školy jsme

prožili víceméně distančně. Měla jsem samozřejmě obavu, jak to zvládneme. Ale díky ochotě manžela, který většinu distanční výuky zůstal na ošetřování, díky jeho zaměstnavateli, který mu volno umožnil, a díky rodičům, kteří pomohli s hlídáním Kristýnky, která také nemohla nějaký čas do mateřské školky, jsme to zvládli. O víkendu jsme zpravidla procvičovali a trénovali to, na co už neměl tatínek nervy 😊. Je to naštěstí za námi a doufám, že se už tato situace nebude opakovat.
Co na tvoji politickou kariéru říká rodina? Manžel Tomáš je tatínkem na plný úvazek nebo jak to máte rozdělené?

Nenapadlo mě, že se po volbách dostanu na místo, kde jsem. Zájem o město jsem měla, ale že bych někdy pomýšlela na funkci místostarostky, tak to mohu odpřisáhnout – nikdy. Pokud by má rodina a zejména Tomáš po úspěšných volbách neřekl: „Jdi do toho, budu ti pomáhat, takovou šanci už nikdy nedostaneš!“, tak bych nebyla účastna tohoto rozhovoru. Bez jeho slov a hlavně činů by to nešlo. A další obrovskou podporu mám v mé mamce, jejím partnerovi a i v dalších blízkých a přátelích. Mám okolo sebe spoustu hodných lidí, kteří mě nenechají ve štychu a jsou mi oporou a za to jim moc děkuji.

Měla jsem obavu, jestli Tomáš ustojí to, že musí mnohdy fungovat jako táta-máma dohromady, ale naopak si myslím, že ho to obohatilo o nadstandardní vztah, který má nyní s dětmi.

Účastní se někdo z členů vaší rodiny tvých veřejných aktivit?

Pokud to je vhodné, tak jsem ráda, že jsou se mnou. Zejména na různých kulturních akcích. Děti jsou společenské a nemají problém si většinu akcí užít. Kde se mnou ještě nikdo z rodiny nebyl, je svatba. Svatební obřady vnímám jako jeden z nejkrásnějších zážitků v této funkci. Je to čas, kdy cítíte mezi lidmi lásku, klid, radost, pohodu a já si to s nimi užívám. Určitě si umíš ... ⇒



... ⇒ představit, že pozice starosty a místostarosty je zejména o jednání s lidmi. A ta ve většině případů nejsou až tak příjemná, proto být součástí svatebního dne je pro mne „dobití baterek“ a čas zastavení se.

Jak vzpomínáš na naše školní léta? Měli jsme to jednodušší nebo těžší než dnešní děti?

Na školní léta vzpomínám ráda. Dokonce jsme se nyní sešli v zastupitelstvu tři spolužáci, ty, já a Radim Doleček. Nejspíš silný ročník 😊. Nevím, jestli jsme to měli dříve těžší nebo lehčí. Je to už 25 let, což je dost dlouho na to, aby se doba změnila. Dnes vychováváme jinak. Naše děti mají mnohem zajímavější možnosti

jak v technice, tak v nabídce vzdělání. Ale myslím si, že by se jim určitě naše doba líbila. Když jsme se chtěli kamarádit, tak jsme k sobě museli dojít, museli jsme si to domluvit s rodiči. Komunikovalo se, byl osobní kontakt. A to dnešní generaci chybí.

Pár slov závěrem

Milí spoluobčané, do zpravodaje vám píši poměrně pravidelně. Před rokem 2018 jste mě mnozí vůbec neznali. Snažím se být člověkem empatickým, cílevědomým a pracovitým.

Když procházím městem, mám radost z každé maličkosti, která se dosud podařila. Samozřejmě se nepovede vždy všechno, nebo ve vašich očích naše práce nespl-

ňuje vaše priority. Ale s čistým svědomím mohu říct, že práci pro město dávám maximum. **Jakou nejlepší radu jsi v životě dostala?**

Mám své životní krédo: „Mezi mé nejdůležitější životní hodnoty patří rodina, přátelé, ale i práce. Mám ráda život naplněný, nikoli poloprázdný.“

Přeji vám krásné slunečné pohodové léto, dětem prima prázdniny a nám všem hlavně hodně zdraví, spokojenosti. Buďte na sebe opatrní. ■

Otázky připravil Jan Holý

GALERIE LUXFER

Současné umění v kostce

Cyklos Současné umění v kostce reflektuje tendence současného umění a jeho různorodé podoby, se kterými se divák setká na výstavách v Galerii Luxfer.

Instalace



Angažované umění



Copyright Luxfer Open Space, z. s. ■

Autorem ilustrací je jeden z nejvýraznějších současných českých umělců Jiří Franta

Fotografická soutěž: Srdce města

Město Česká Skalice vyhlašuje pro rok 2021 fotografickou soutěž Srdce města. Vyfotíte tradičně i netradičně centrum města, Husovo náměstí v České Skalici, srdce města, které získalo novou tvář a přihlaste vaše fotografie do soutěže. Soutěžit se bude ve třech kategoriích: Junior do 20 let, od 21 let a kategorie Čtvero ročních období, soubor minimálně 4 fotografií v jednotlivých ročních obdobích.

Přihlášky je možné zasílat od 1. dubna 2021 do 31. prosince 2021. Oznámení výsledků proběhne 4. února 2022. Podrobnější informace na www.ceskaskalice.cz. ■



Muzeum Boženy Němcové 180 let od narození Dory Němcové

Dne 19. června uplynulo 180 let od narození Dory Němcové jediné dceři Boženy Němcové. Theodora Němcová se narodila dne 19. června 1841 v Polné a zemřela 6. února 1920 v Praze. Byla pokřtěna jako Theodora Wilhelma Rozálie, byla třetí dítě manželů Němcových. V korespondenci nazývaná jako Dora, Dorlička, Dori, Dorotka, Dorka, Dorinka, Bohdanka. Bohdana je slovanské jméno a je doslovným překladem z řeckého jména Teodora (Theodóra) a znamená „dar Boží“.

Jako malá onemocněla tuberkulózním zánětem mízních uzlin, což mělo za následek nehezkejší zvy po celém těle. Dora nikdy nebyla hýčkanou princeznou, měla tři bratry a matka ji často zapojovala do péče o domácnost. V osmi letech jí díky nemoci znehybněla ruka a matka se obávala o její další budoucnost. Uvědomovala si, že takto zdravotně postižená si těžko bude hledat manžela, a proto trvala na kvalitním vzdělání.

Vzdělání mělo vždy prioritu, i když Němcová neměla peníze, své děti vždy podporovala a dokázala si mnohé odepřít, jenom aby zaplatila školné. Dceru Doru navíc posílala k rodině Hanušových, kde si odpracovávala stravu a školné. Díky podpoře přátel vystudovala a složila zkoušku z francouzštiny. Vztah Boženy Němcové a její dceři nebyl bez mráček, matka dceru peskovala a srovnávala s jejími vrstevnicemi, ba i poukazovala na její nedostatky.

Po smrti matky se Dora osamostatnila a absolvovala krejčovský kurz, aby mohla nastoupit na místo učitelky v Jičíně. Její život nebyl příliš veselý a povahou se značně lišila od své matky, nikdy

nevyhledávala společnost a žila spíše osamělý život. Navíc povolání učitelky s sebou neslo povinnost celibátu, který však porušila, když se asi v jednačtyřiceti letech zamilovala do ženatého muže, starosty Jičína Václava Fejfa. S ním měla později nemanželského syna Alfreda Theodora. Syna tajně porodila v roce 1883 a dala k pěstounům. Jemu osud také nepřál, neboť zemřel v roce 1886 ve Slaném na záškrt.

Dora se během svého života dále vzdělávala a později získala místo literární učitelky. Nikdy se nevyrovnala své matce ani krásou, ani intelektem, přesto po sobě chtěla zanechat něco významného. V padesáti letech si nechala v Jičíně postavit vilu podle návrhu architekta Dušana Jurkoviče a tím získala stálý domov. Na stavbu si však vzala půjčku, kterou její dědicové nebyli schopni splácet. Vila několikrát změnila majitele, přesto stojí dodnes.

Ve vzpomínkách na sklonku života uvedla, že její dětství bylo velice chudé a často žila v napětí, zda budou mít co jíst. Až někdy v osmdesáti letech popsala poslední dny života své matky, o kterou společně s dalšími pečovala. Po



smrti matky zdědila Dora část korespondence a její osobní věci, včetně nábytku, které z finančních důvodů v roce 1919 prodala Klubu československých turistů v České Skalici. Tímto počinem vznikl základ k prvnímu českému literárnímu muzeu. Tyto předměty mohli zájemci v roce 1920 vidět vystavené v tělocvičné škole v České Skalici při příležitosti položení základního kamene pomníku Babička s dětmi v Ratibořicích.

Muzeum bylo otevřeno v roce 1931 ve staré radnici na náměstí a v roce 1962 přestěhováno do bývalého zájezdního hostince, kde muzeum sídlí dodnes. Nakonec to byla právě Dora, která se nesmazatelnou stopou zapsala do historie tím, že věci po matce prodala a dala tak základ pro vznik muzea, věnovaného životu a dílu své slavné matky. ■

Martina Kolinská, MBN

Pozvání na prezentaci projektu: Nová zástavba rekreačních objektů ve Sptytě

Touto cestou vás firma Beste-investering, s. r. o. zve na shromáždění, jehož cílem bude prezentace investičního záměru výstavby rekreačních objektů plánovaných v místní části Sptyta.

Účelem prezentace je vás detailně seznámit se zamýšleným záměrem a vytvořit příležitost zodpovědět vám všechny vaše dotazy. Na vaši účast se budeme upřímně těšit v pondělí dne **9. srpna 2021 v 17 hodin ve Školní jídelně Na Kamenci v České Skalici.** ■

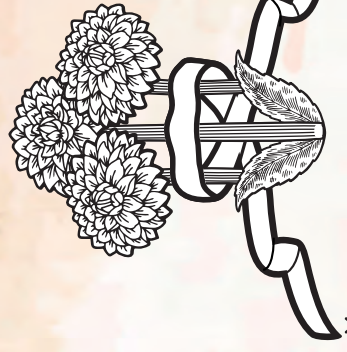
Beste-investering



Platí od 13.06.2021 do 11.12.2021

Příjezd	Odjezd	Vlak		směr →	do	Poznámky
		Druh	Číslo			
			Z			
5.26	5.27 Sp	1885	Trutnov hl.n.(4.40)	Hradec Král. hl.n.(5.55)	jede v ⑦ a 5. VII.; ⚔️	KRAKONŮŠ; Trutnov hl.n.-Hradec Král. hl.n. jede v VŘ @ a 28.IX., 28.X., 17.XI.; ∇ Hradec Král. hl.n. – Praha hl.n.; ⇄ Trutnov hl.n. – Chlumec n.C.; Poděbrady – Praha hl.n.; ☞ D; ⚔️ R
5.26	5.27 R	934	Trutnov hl.n.(4.40)	Praha hl.n.(7.49)		
5.25	5.29 Os	5102	Jaroměř(5.12)	Trutnov hl.n.(6.20)	jede v VŘ ⚔️ ⚔️	jede v VŘ ⚔️ ⚔️
6.03	6.03 Os	5101	Trutnov hl.n.(5.19)	Jaroměř(6.16)	jede v VŘ 🚆 Trutnov hl.n. - Stará Paka	
6.27	6.31 Sp	1887	Trutnov hl.n.(5.42)	Pardubice hl.n.(7.25)	Hradec Král. hl.n.-Pardubice hl.n. jede v VŘ ⚔️ ⚔️ 1.2.; 🚆 Trutnov hl.n. - Letohrad v @ a †	
6.29	6.31 Sp	1882	Hradec Král. hl.n.(6.02)	Trutnov hl.n.(7.21)	⚔️ ☹ VŘ @ a 28.IX., 28.X., 17.XI.; ☞ D 1.2. a ☞ VŘ @ a 28.IX., 28.X., 17.XI., v X @ a 28.IX., 28.X., 17.XI., íženy k sezóní ivory 1. třídy	
7.00	7.01 Sp	1823	Broumov(5.37)	Pardubice hl.n.(8.00)	DOBROSOV; jede v VŘ ⚔️ Meziněsí – Pardubice hl.n.	
7.27	7.29 R	932	Trutnov hl.n.(6.42)	Praha hl.n.(9.49)	KRAKONŮŠ; ∇ Hradec Král. hl.n. – Praha hl.n.; ⇄ Trutnov hl.n. – Chlumec n.C.; Poděbrady – Praha hl.n.; ☞ ☹ D; ⚔️ R	
7.27	7.32 Os	5106	Jaroměř(7.15)	Trutnov hl.n.(8.19)	jede v VŘ	
7.29	7.32 Sp	1884	Hradec Král. hl.n.(7.03)	Svoboda nad Úpou(8.42)	ČERNÁ HORA; Hradec Král. hl.n.-Trutnov hl.n. jede v @ a †; Trutnov hl.n.-Svoboda n.Ú. jede v @ a † od 5.VI. do 29.VII.; ☞ ⚔️	
8.28	8.30 Sp	1889	Trutnov hl.n.(7.43)	Hradec Král. hl.n.(8.56)	STACHELBERG; na zastávce Rychnovek zastavuje do 19.IX.; ☞ ⚔️	
8.28	8.32 R	921	Praha hl.n.(6.01)	Trutnov hl.n.(9.20)	KRAKONŮŠ; ⇄ Praha hl.n. – Poděbrady/Chlumec n.C. – Trutnov hl.n.; ☞ ☹ D; ⚔️ R; ∇ Praha hl.n. – Hradec Král. hl.n.	
9.27	9.29 R	930	Trutnov hl.n.(8.42)	Praha hl.n.(11.49)	KRAKONŮŠ; ∇ Hradec Král. hl.n. – Praha hl.n.; ⇄ Trutnov hl.n. – Chlumec n.C.; Poděbrady – Praha hl.n.; ☞ ☹ D; ⚔️ R	
9.28	9.32 Sp	1886	Pardubice hl.n.(8.36)	Svoboda nad Úpou(10.44)	ČERNÁ HORA; Trutnov hl.n.-Svoboda n.Ú. jede v @ a †; ⚔️	
9.56	Os	5560	Jaroměř(9.44)		jede v VŘ do 17.IX.	
	10.01 Os	5561	Jaroměř(10.13)		jede v VŘ do 17.IX.	
10.28	10.31 Sp	1891	Svoboda nad Úpou(9.14)	Hradec Král. hl.n.(10.56)	ČERNÁ HORA; Svoboda n.Ú.-Trutnov hl.n. jede v @ a † do 29.VII.; ☞ ⚔️	
10.30	10.32 R	923	Praha hl.n.(8.11)	Trutnov hl.n.(11.20)	KRAKONŮŠ; ☞ ☹ D; ⚔️ R; ∇ Praha hl.n. – Hradec Král. hl.n.; ⇄ Praha hl.n. – Poděbrady/Chlumec n.C. – Trutnov hl.n.	
11.27	11.29 R	928	Trutnov hl.n.(10.42)	Praha hl.n.(13.49)	KRAKONŮŠ; ☞ ☹ D; ⚔️ R; ∇ Hradec Král. hl.n. – Praha hl.n.; ⇄ Trutnov hl.n. – Chlumec n.C.; Poděbrady – Praha hl.n.	
11.28	11.32 Sp	1888	Hradec Král. hl.n.(11.03)	Trutnov hl.n.(12.18)	☞ ⚔️	
12.28	12.30 Sp	1893	Svoboda nad Úpou(11.19)	Hradec Král. hl.n.(12.56)	ČERNÁ HORA; Svoboda n.Ú.-Trutnov hl.n. jede v @ a † na zastávce Rychnovek zastavuje do 19.IX.; ☞ ⚔️	
12.28	12.32 R	925	Praha hl.n.(10.11)	Trutnov hl.n.(13.20)	KRAKONŮŠ; ☞ ☹ D; ⚔️ R; ⇄ Praha hl.n. – Poděbrady/Chlumec n.C. – Trutnov hl.n.; ∇ Praha hl.n. – Hradec Král. hl.n.	
13.27	13.29 R	926	Trutnov hl.n.(12.42)	Praha hl.n.(15.49)	KRAKONŮŠ; ☞ ☹ D; ⚔️ R; ⇄ Trutnov hl.n. – Chlumec n.C.; Poděbrady – Praha hl.n.; ∇ Hradec Král. hl.n. – Praha hl.n.	
13.28	13.32 Sp	1890	Hradec Král. hl.n.(13.03)	Trutnov hl.n.(14.17)	☞ ⚔️	
13.56	Os	5562	Jaroměř(13.44)		jede v VŘ do 17.IX.	
	14.01 Os	5563	Jaroměř(14.13)		jede v VŘ do 17.IX.	
14.28	14.31 Sp	1895	Trutnov hl.n.(13.42)	Pardubice hl.n.(15.16)	Hradec Král. hl.n.-Pardubice hl.n. jede v @ a 27.X., 16.XI., nejede 2.VII. – 27.VIII., 29.X.; ☞ ⚔️	
14.30	14.32 R	927	Praha hl.n.(12.11)	Trutnov hl.n.(15.20)	KRAKONŮŠ; ☞ ☹ D; ⚔️ R; ⇄ Praha hl.n. – Poděbrady/Chlumec n.C. – Trutnov hl.n.; ∇ Praha hl.n. – Hradec Král. hl.n.	
14.57	14.59 Sp	1824	Hradec Král. hl.n.(14.32)	Moziměstí(16.09)	DOBROSOV; jede v VŘ ⚔️ ⚔️	

JÍŘINKOVÉ SLAVNOSTI



V ČESKÉ SKALICI

2021

1.–30. září

KRAJINY

v Galerii Fortna SVČ Bájo

Česko-slovenská výstava. Obrazy výtvarníků a výtvarnic z partnerských měst Liptovského Hrádku a České Skalice a jejich přátel.

čtvrtek 2. září | start v 17³⁰ hodin

25 BALONŮ OKOLO ROZKOŠE:

JÍŘINKOVÉ NEBE

Horkovzdušné balony budou startovat z louky pod zámek v Ratibořicích. Posádky balonů budou shazovat květy jirínky s volnými vstupenkami na výstavu jirín.

středa 8. září | 18 hodin

KONCERT BONI PUERI

ve Sboru Páně Církve československé husitské

Vystoupení Českého chlapeckého sboru Boni Pueri. Předprodej od 2. srpna 2021 v RIC. Vstupné v předprodeji 250 Kč, na místě 280 Kč.

pátek až neděle 10.–12. září | 9–17 hodin
TRADIČNÍ VÝSTAVA JÍŘINEK

v Muzeu Boženy Němcové

Výstava jirínky s tradicí od roku 1837 se zaměřením na dobu Boženy Němcové. Součástí výstavy bude soutěž o nejkrásnější jirínku výstavy a další doprovodný program. Objednávkový prodej hlíz jirínky a občerstvení zajištěno. Studenti oborů zahradník, pekař a cukrář Střední školy služeb, obchodu a gastronomie Hradec Králové zalistují prodej bylinek, čarovníků, dřevin, aranžování květin

sobota a neděle 11. a 12. září | 10–16 hodin

ARANŽOVÁNÍ JÍŘINEK

v Muzeu Boženy Němcové

Ukázky aranžování a prodej květinových vazeb v prostorách muzea připraví aranžérka Zdena Skořepová.

sobota a neděle 11. a 12. září | 10–16 hodin

MALOVÁNÍ NA HEDVÁBÍ

v Muzeu Boženy Němcové

Výtvarná dílna SVČ Bájo v prostorách muzea, ze které si každý, i bez výtvarného talentu, odnese hezký hedvábný výrobek.

sobota 11. září | 11³⁰ a 13 hodin

SALÓN ČESKÝ OBROZENECKÝ

v Jirínkovém sále

Program přibližující atmosféru prvních vlasteneckých jirínkových balů v České Skalici, dobu polonézy, valčíku a čtverylky. Ladnost i elegance bude umocněna dobovými kostýmy stylu biedermeier v podání ansámblů FS BARUNKA a RITORNELLO.

sobota 11. září | 14–16 hodin

KONCERT KOLETOVY HORNICKÉ HUDBY

na maloskalické tvrzi

Zazní melodie všech hudebních žánrů. Koletova hornická hudba je velký orchestr ze Rtyně v Podkrkonoší, který vás potěší pestrou škálou oblíbených melodii. Na podiu vedle sebe usedají muzikanti všech věkových kategorií a společně a s ochotnickým nadšením pod taktovkou Josefa Hejny vytvářejí

a prodej cukrovínek.

JIRÍ FRANTA A DAVID BÖHM: SFÉRA VLVU CORENTING GABORIT: FOTOGRAFIE

v Luxfer Open Space, Maloskalická 40, Česká Skalice

Jiří Franta a David Böhm působí jako umělecká dvojice od roku 2006. Těžiště jejich tvorby tvoří kresba, kterou neustále zkoumají, přehodnocují a hledají nové formy jejího vyjádření. Corentin Gaborit je student 1. ročníku magisterského studia na TALM katedra ART Le Mans. Otevírací doba výstav 10. září od 14 do 17 hodin, 11. a 12. září od 10 do 16 hodin (bude otevřena brána z muzea do kovány).

VÝSTAVA ZAHŘÁDKÁŘŮ A VČELAŘŮ v klubovně zahrádkářů

Místní zahrádkáři a včelaři pro vás opět připravili výstavu, kterou můžete navštívit v pátek a sobotu od 9 do 17 a v neděli od 9 do 16 hodin. Budou zde k vidění výpěstky zahrádkářů, zahrádníků a ovocnářů, historie a současnost včelařství, živé včeličky, zahrádky a překvapení. Součástí bude prodej medu, medoviny, včelích produktů a ovoce. Můžete ochutnat medovinu. Dále bude probíhat soutěž o nejlepší med. Nově budou přichystané odborné přednášky o zahrádkářství a včelařství. Pro děti ze školky a školy prvního stupně je připravená soutěž malování na téma výstava ovoce, zeleniny a včeliček.

pátek 10. září | 19 hodin PŘEDNÁŠKA MAGDALENY POKORNÉ O BOŽENĚ NĚMCOVÉ

v Jiřínkově sále Muzea Boženy Němcové

Součástí programu bude také vernisáž výstavy různých vydání Babičky a ilustrací stejné knihy vydané Martou Zemanovou. Vstupné dobrovolné.

sobota 11. září | 9³⁰ hodin PUERICINIA na maloskalické tvrzi

Výstoupení dětského Folklorního souboru BARUNKA s muzikou RITORNELLO.

sobota 11. září | 16 a 17 hodin DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ 2021: „PŘÍBĚH ZÁMKU A ZÁMEK PŘÍBĚHŮ“

na zámku Ratibořice

Prohlídky zámku s rozšířeným odborným výkladem zkušeného průvodce. V roce 2021 si připomínáme 240. výročí narození Kateřiny Vilemíny vévodkyně Zahaňské. Životnímu příběhu této krásné a duchaplné ženy, známé také jako „paní kněžna“ z knihy Babička, spisovatelky B. Němcové, se budeme věnovat během prohlídky prvního patra, jehož interiéry jsou zařízeny jako letní byt vévodkyně a jejího doprovodu. Délka prohlídky cca 120 minut (v polovině se uskuteční malá přestávka na kávu). Kapacita prohlídky maximálně 25 osob. Vzhledem k časové a obsahové náročnosti prohlídek prosíme, zvažte účast dětí do 12 let. Jednotné vstupné 200 Kč. Vstupenky je nutno rezervovat předem nebo zakoupit online. Rezervace prohlídek a podrobné informace na telefonním čísle 491 452 123 (pouze v pracovních dnech čase od 7 do 14 hodin) mail: ratibořice@npu.cz.

neděle 12. září | 10³⁰–12 hodin FOLKOVÁ KAPELA FUKANEC na maloskalické tvrzi

Výstoupení folkové kapely z Nového Města nad Metují.

neděle 12. září | 14–16 hodin PROMENÁDNÍ KONCERT BIG BANDU DVORSKÝ

na maloskalické tvrzi

Součástí koncertu bude vyhlášení výsledků ankety o nejkrásnější jirinu.

sobota 25. září | 20 hodin JÍŘINKOVÝ PLES v českoskalické sokolovně

K tanci a poslechu hraje Bumble Bee Band z Náchodska a Trutnovska. Předtančení provede TAK DANCE KROK z Hradce Králové. Předprodej vstupenek od 1. září 2021 v Regionálním informačním centru.

Partnery jsou Královéhradecký kraj, Hitrádio Černá hora, Náchodský SWING, Střední škola služeb, obchodu a gastronomie Hradec Králové.

KRÁLOVÉHRADECKÝ
KRAJ

HITRÁDIO
ČERNÁ HORA
více muziky...

SWING
NÁCHODSKÝ

Střední škola služeb,
obchodu a gastronomie
Hradec Králové

14.31	14.30	Sp	1024	Hradec Král. hl.n.(14.32)	meziměstí (10.00)
15.27	15.30	R	924	Trutnov hl.n.(14.42)	Praha hl.n.(17.49)
15.29	15.32	Sp	1892	Hradec Král. hl.n.(15.05)	Svoboda nad Úpou (16.44)
15.56		Os	5112	Jaroměř(15.44)	jede vŘ
	16.01	Os	5111	Jaroměř(16.13)	jede vŘ
16.28	16.31	Sp	1897	Trutnov hl.n.(15.41)	Pardubice hl.n.(17.17)
16.30	16.32	R	929	Praha hl.n.(14.11)	Trutnov hl.n.(17.20)
17.27	17.29	R	922	Trutnov hl.n.(16.42)	Praha hl.n.(19.49)
17.28	17.32	Sp	1894	Hradec Král. hl.n.(17.03)	Trutnov hl.n.(18.17)
17.56		Os	5564	Jaroměř(17.44)	jede vŘ do 17.IX.
	18.01	Os	5565	Jaroměř(18.13)	jede vŘ do 17.IX.
18.28	18.31	Sp	1899	Svoboda nad Úpou(17.15)	Hradec Král. hl.n.(18.56)
18.30	18.32	R	931	Praha hl.n.(16.11)	Trutnov hl.n.(19.20)
19.27	19.29	R	920	Trutnov hl.n.(18.42)	Praha hl.n.(21.49)
19.28	19.32	Sp	1896	Hradec Král. hl.n.(19.03)	Trutnov hl.n.(20.18)
20.32	20.33	R	933	Praha hl.n.(18.11)	Trutnov hl.n.(21.18)
21.28	21.29	Sp	1869	Broumov(20.02)	Hradec Král. hl.n.(21.57)
22.39	22.40	Sp	1898	Hradec Král. hl.n.(22.09)	Trutnov hl.n.(23.23)

VYSVĚTLIVKY / ERKLÄRUNGEN / EXPLANATION

Druh vlaku

- R** Rychlík / Schnellzug / Fast train
- Sp** Spěšný vlak / Eilzug / Regional fast train
- Os** Osobní vlak / Regionalzug / Local train

Dopravce vlaku je uveden ve sloupci „Poznámký“, pokud není uveden, je dopravcem vlaku společnost České dráhy, a.s. / **Das Eisenbahnverkehrsunternehmen** (EVU) steht in der Spalte „Poznámký“, wenn nichts angegeben ist, geht es um EVU České dráhy, a.s. / **The Railway Undertaking** (RU) is listed in the “Poznámky” column, if not stated, the RU is České dráhy, a.s.

Omezení jízdy

- Ř** pracovní dny / Arbeitstage (gewöhnlich Montag bis Freitag) / working days (usually from Monday to Friday)
- +** neděle a státem uznané svátky / Sonntage und Feiertage / Sundays and holidays confirmed by the state
- Ⓡ** dny v týdnu (pondělí–neděle) / Wochentage (Montag–Sonntag) / days of week (Monday–Sunday)

Další informace o vlaku

- 🚗** úschova během přepravy (do včepání kapacity) / Gepäckwagen (bis zur Kapazitätsauslastung) / a mobile left-luggage car on the train (until full capacity)
- 🚲** úschova během přepravy s možností rezervace místa pro jízdní kolo / Gepäckwagen mit Reservierungsmöglichkeit für Fahrradsteilplatz / a mobile left-luggage car on the train, reservation of bicycles space possible
- 🚲** přeprava spoličazavazadel (do včepání kapacity) / Fahrradbeförderung (Unter Aufsicht des Reisenden, bis zur Kapazitätsauslastung) / carriage of registered luggage (until full capacity)
- R** možno zakroutit místenku / Platzreservierung möglich / reservations possible
- 1.2.** u vlaku kategorie **Sp** a **Os** – ve vlaku řazený k sezení vozy 1, 1.2 vozové třídy / Eilzug bzw. Regionalzug mit Sitzwagen der 1. und 2. Klasse / trains of **Sp** and **Os** categories consist of 1st and 2nd class coaches
- 2.** u vlaku kategorie **R** a vyšší – ve vlaku řazený k sezení pouze vozy 2. vozové třídy / Schnellzug und höhere Zugkategorien führt in Sitzwagen nur 2. Klasse / trains of **R** and higher categories consist of 2nd class coaches only
- 📶** ve vlaku je plánováno řazení vozů s bezdrátovým připojením k internetu / für den Zug ist die Reihung eines Wagens mit WLAN geplant / a carriage with a wireless internet connection is planned
- 🛖** přírůpy vř / Kutschwagen / through coach
- 🛖** vřz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku, vybavený zvedací plošinou / Wagen mit Rollstuhlfäherrabakel ohne Hebeakel / a coach suitable for carriage of people on wheelchairs not equipped with a platform lift
- 🛖** vřz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku, vybavený zvedací plošinou / Wagen mit Rollstuhlfäherrabakel und Hebeakel / a coach suitable for carriage of people on wheelchairs, equipped with a lifting platform
- D** vřz nebo odděly vřnazene pro cestující s dětmi do 10let / Wagen oder Abteile für Reisende mit Kindern bis 10 Jahre / a coach or compartments reserved for passengers with children up to the age of 10 years
- 🧦** ve vlaku řazen vřz s přípojkou 230 V / Wagen mit Steckdose (230 V) / 230V power sockets
- 🔄** integrováný dopravní systém / Verkehrsverbund / integrated transport system
- 🔄** občerstvení (rozšířková služba nebo samobsluřba) / Erfrischung (Am-Platz-Service oder ein Verkaufsautomat) / refreshment (In-seat service or a vending machine)

Provozovatel dráhy

Správa řeleznic, státní organizace
Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1
spravazeleznic.cz

Obchodní jměna a sídla dopravců

České dráhy, a.s., nábreží
L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1





Řezbářské sympozium na louce pod muzeem

Koncem prázdnin v termínu **od 24. do 28. 8. 2021** zavítá do České Skalice skupina 5 řezbářů, tedy konkrétně 3 řezbářů a 2 řezbářek, aby vytvářeli během 5 dnů sochy z dubového dřeva v životní velikosti. Téma bude pohádkové, ale o to zajímavější, že konkrétní náměty vzniknou na základě ankety obyvatel města. V průběhu akce můžete sledovat, jak z hrubých dubových kmenů vznikají zajímavá díla motorovými pilami, bruskami i dláty.

Po celou dobu akce budete mít rovněž možnost zhlédnout i koupit dílka menší i větší, přivezené řezbáři. Vystavena budou přímo na místě konání akce v krásném přírodním prostředí na louce pod Muzeem Boženy Němcové. Přijďte nás podpořit, na vaši účast se těší řezbáři a řezbářky Kamila Břenková, Romana Krestýnová, Jan Paďour, Martin Bořuta a Michal Jára. ■

Romana Krestýnová, řezbářka

Folklorní soubor Barunka

První vystoupení po dlouhé pauze v partnerském městě Bardo při **Perníkářském jarmarku** 20. 6. 2021 bylo mile improvizací. Ale tančit a zpívat jsme nezapomněli!

Závěrem školního roku se nám podařilo rozpořbovat úspěšné projekty: „**Přeshraniční mezigenerační integrace**“ a „**Toulačku**“. Dne 26. 6. 2021 jsme přivítali naše partnery z Klodska při realizaci rukodělného a hudebně-pěveckého workshopu. Hosté z Polska s českoskalickými účastníky mohli navštívit areál Barunčiny školy s výkladem, zhlédnout program dětí Když chodila Barunka do školy. Celý den byl doprovázen tlumočníkem do polštiny.

Červenec 2021

Při soustředění v termínu 18.–25. 7. 2021 s Barunkou na faře v Ostružně započne natáčení pořadu o souboru z cyklu **Folklorika České televize**. Je to pro nás povzbuzení a uznání třicetileté práce. I proto budeme připravovat s dětmi nový program Puericia aneb Klukoviny.

Završením celého týdne bude šňůrka sobotních vystoupení 24. 7. 2021 nejprve v Žirči při Svatoan-

ské pouti ve 12.30 hodin. Poté přispějeme v Lázních Bělohrad k oslavě 300 let historie zámku a fary. Na závěr si zatančíme, zazpíváme, zahrajeme v jičínské bráně, kde od 19 hodin probíhá Umění v ulicích.

Srpen 2021

Na počátku nového školního roku v září oslavíme **30 let souboru Barunka**. Proto svoláváme všechny pasáky a pasačky z pole, aby domů hnali a na království se mnou hráli. Všechny naše malé i velké bývalé Barunky -souborové členy vyzýváme, prosíme, aby se ozvali na telefonní číslo: 777 347 117 nebo 604 318 443 či napsali svůj kontakt na info@barunka.org. Rádi bychom všechny pozvali na výroční oslavu při konání Jiřinkových slavností 11. 9. 2021. Těšíme se upřímně na vás! ■

Martina Pavlasová, vedoucí FS Barunka

CO NÁS ČEKÁ

Výzva provozovatelům ubytování a gastronomie

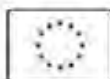
Poskytujete ubytování nebo gastronomické služby v České Skalici a okolí? Chcete se prezentovat v Klodsku při akci Dny kladské pevnosti dne 7. srpna 2021 nebo v České Skalici při Jiřinkových slavnostech ve dnech 10.–12. září 2021.

Město Česká Skalice vám nabízí možnost osobně nebo prostřednictvím svých propagačních materiálů bezúplatně představit své služby při výše uvedených akcích. Bližší informace vám podáme v Regionálním informačním centru, 773 578 112, infocentrum@ceskoskalicko.cz.

Akce proběhnou v rámci projektu „My turisté – Vy turisté“, který je zaměřen na výměnu zkušeností a dobré praxe mezi Českou Skalici a Klodskem v oblasti cestovního ruchu. ■



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt je spolufinancován z prostředků EFRR prostřednictvím Euroregionu Glacensis



Cyklobusy do Orlických hor

Vážení turisté a příznivci cykloturistiky,

cyklobusy do turistických regionů jsou v letošním roce v provozu až do 28. září a budou jezdit opět každou sobotu a neděli, navíc také o svátcích 5.–6. července a 28. září. Od letošního roku se na území Královéhradeckého kraje setkáte většínou se zcela novými autobusy, v některých případech i s novými dopravci. S tím přichází i řada novinek, například v odbavení v autobusech objednávaných Královéhradeckým krajem. Je možné platit jízdné nejen hotovostí a bezkontaktní čipovou kartou, ale také platební kartou. Nově je možné také odbavení papírové přestupní jízdenky QR kódem. Tímto odpadá nutnost vlastnit bezkontaktní čipovou kartu při přestupech mezi spoji. V autobusech na LCD obrazovkách uvidíte i aktuální dopravní informace. Po loňském uzavření hranic je v letošním roce opět v provozu mezinárodní linka z Nového Města přes Náchod a Polsko. V rámci vlastních spojů oproti loňskému roku došlo pouze k minimálním změnám. Jedná se zejména o úpravu jízdních řádů z důvodu uzavírek, například díky opětovné rekonstrukci komunikace v Říčkách nezajíždí cyklobus na Mezi vrší, ale jede na Šerlich přes Bartošovice a Neratov. V průběhu roku se mohou objevit další uzavírky, a tak ve vlastním zájmu prosím sledujte aktuální online informace o spoji. K tomu vám slouží také mobilní aplikace IDS IREDO. Aktuální polohu spoje a případné zpoždění autobusu můžete sledovat na webu www.tabule.oreda.cz. I nadále můžete využít QR kódy na zastávkách nebo informační linku IDS IREDO. Veškeré informace o veřejné dopravě v kraji naleznete na novém webu www.dopravakhk.cz.

Euroregion Glacensis v oblasti Orlických hor za poslední dva roky vybudoval množství nových rozhleden. Jedná se o rozhlednu na Velké Deštné, rozhlednu na Feistově kopci v Olešnici v Orlických horách, rozhlednu na Šibeníku v Novém Hrádku a na Vrchmezí. Další pak stojí v sousedních Bystřických horách na nejvyšším vrcholu Jagodna a na vrcholu Czerniec. Veškeré stavby jsou spolu propojeny dálkovou pěší trasou s názvem Česko-polská Hřebenovka a dostanete se k nim i na kole. Podrobné informace můžete získat také v nově otevřených infocentrech v Neratově a v Novém Hrádku, nebo na našich stránkách www.euro-glacensis.cz/hrebenovka.

Pro letošní cykloturistickou sezónu vám přejeme pevné zdraví, krásné počasí a mnoho nevšedních zážitků ze sedla kola. ■

Sekretariát Euroregionu Glacensis

Pozvánka na Svatoanenské slavnosti do Žírče

V Domově sv. Josefa v Žírči letos slaví významné jubileum, 20 let trvání pomoci lidem s roztroušenou sklerózou, 20 let krásné tradice Svatoanenských zahradních slavností.

Přijměte pozvání do Domova sv. Josefa, skutečného domova pro lidi s roztroušenou sklerózou. Přijďte se 24. 7. 2021 od 10 hodin pobavit kulturním programem na čtyřech scénách, účastnit se ranní mše, navštívit řemeslný jarmark plný krásných věcí a zručných řemeslníků. Hvězdné obsazení programu je záštitou kvality. Přijedou hvězdy jako Hradišťan, Voxel, Lucia Bildová, Bumblebass, Grošáci a mnoho dalších umělců. Novinkou je oživení historie Domova, barokní a renesanční tance a zpěvy, barokní módní přehlídka s odborným komentářem a prezentace středověkých řemesel. Máme připravenou spoustu aktivit a překvapení pro každého, soutěže, jízdy na historických kolech, dílny a komentované prohlídky. Přijďte si prostě užít dne plného pohody a slavnostní nálady. Těšíme se na vás! ■

Jitka Holcová, Domov sv. Josefa

Linka č. 662396 - Fialová (1)						
Jaroměř - Česká Skalice - Nové Město n. Met. - Ohnišov - Bačetín - Bystře - Sedloňov - Deštné v Orlických horách - Šerlich						
čas	čas	OD	zastávky	PŘ	čas	čas
7.20	12.05		Jaroměř, Terminál HD		11.20	16.35
			Jaroměř, Sv. Čecha		11.18	16.33
			Jaroměř, Husova		11.16	16.31
7.30	12.15		Jaroměř, pod náměstím		11.15	16.30
			Dolany, Časlavky		11.11	16.26
			Dolany		11.10	16.25
			Dolany, Sviníšťany		11.08	16.23
			Velký Třebešov		11.06	16.21
7.50	12.35		Česká Skalice, nám.		11.03	16.18
7.54	12.39		Česká Skalice, Rozkoš		10.59	16.14
			Provodov-Sonov, Provodov, náves		10.55	16.10
8.00	12.45		Provodov-Sonov, Sonov, hostinec		10.53	16.08
			Nové Město n. Met., Vrchoviny, dolní		10.49	16.04
8.15	13.00		Nové Město n. Met., žel. st.		10.47	16.02
			Nové Město n. Met., Na Rychtě		10.45	16.00
8.25	13.10		Nové Město n. Met., nám. Republiky		10.43	15.58
			Nové Město n. Met., Žd'ár		10.40	15.55
			Ohnišov, Zákraví		10.38	15.53
	13.14		Bohdašín, Vanovka		10.37	15.52
	13.16		Ohnišov, U Jeleny		10.36	15.51
8.34	13.19		Ohnišov, host. U potoka		10.34	15.49
			Bačetín, Obecní úřad		10.30	15.45
8.41	13.26		Bystře v Orl. h.		10.26	15.41
8.45	13.30		Sněžné, Na Krahulci		10.23	15.38
	13.32		Sněžné, odbočka Dobřany		10.22	15.37
	13.33		Sedloňov, Dolní Sedloňov		10.21	15.36
			Sedloňov, u Jána		10.20	15.35
8.52	13.37		Sedloňov, Obecní úřad		10.18	15.33
			Sedloňov, Horní Sedloňov		10.16	15.31
8.56	13.41		Deštné v Orl. h., odb. Špičák		10.14	15.29
			Deštné v Orl. h., Jitřenka		10.13	15.28
9.00	13.45		Deštné v Orl. h., Národní dům		10.11	15.26
			Deštné v Orl. h., sjezdovka		10.09	15.24
9.05	13.50		Deštné v Orl. h., Zákoutí hot. Orlice			
9.15	14.00		Deštné v Orl. h., Šerlich		10.00	15.15



ZAÚJALO NÁS

Náboženská obec Církve československé husitské v České Skalici si připomíná významné osobnosti

V měsíci červenci si připomínáme významné osobnosti. Jsou jimi Cyril a Metoděj (5. 7.), kteří položili na Velké Moravě základy křesťanské víry a Mistr Jan Hus (6. 7.)

V roce 1971 Církev československá přijala do svého názvu jméno M. J. Husa. O Husovi víme, že kritizoval různé zlořády v tehdejší církvi. A nejen to, byl mužem, který poukazoval na pravdu, která vyvěrá z Písma svatého a která má být aplikována v běžném každodenním životě.

Jeho citát známe. Dovolím si jej uvést: „Protož, věrný křesťane, hledej pravdy, slyš pravdu, uč se pravdě, miluj pravdu, prav pravdu, drž pravdu, braň pravdu až do smrti.“

Pravda. To je slovo, které zvláště v dnešní době tak běžně používáme. Můžeme říci, že je až zprofanované. Jan Hus mluví o pravdě, která je přímá. Žít v pravdě znamená žít opravdově. Žít podle svého svědomí, jak nejlépe umíme. Žít čestně. Není žádoucí ostudou, když člověk žije čestně.

Na tomto světě jsme proto, abychom svůj život prožili v plnosti. Někdy se ze svého života radujeme, někdy prožíváme chvíle těžké. Ale přesto, zůstáváme lidmi, kteří milují a chtějí být milováni. Pravda je úzce spojena s láskou. S láskou k bližním, s tolerancí i odpuštěním.

Staňme se svědky pravdy. Pravda osvobozuje ode všech lží, které se do našeho života vkrádají, nebo které jsou nám mnohdy předkládány jako pravdivé.

Budme svědky nebojácnými, plni odvahy i víry!

To přeji každému z nás.

Kéž pravda a láska zvítězí! ■

Vaše farářka Mgr. Žaneta Černochová

Denní stacionář v Červeném Kostelci rozkvétá

Konečně máme hezké počasí, a tak můžeme s našimi klienty podnikat dobrodružné výpravy. První výlet byl do Babiččina údolí a na zámek Ratibořice. Klienti byli nadšeni, procházeli jsme se po zámeckém parku, kde rozkvétaly květiny a keře. Došli jsme až ke mlýnu a prohlédli si jeho okolí. Po procházce jsme krátce poseděli u stánku s občerstvením s milou obsluhou.

Dále se nám podařilo vytvořit nový záhon s květinami, který máme za stacionářem na zahradě a o který se starají naši klienti.

Novou činností je i obsluha šicího stroje, při které se klienti učí šít jednoduché výrobky. Úspěšně jsme zdolali ušití nákupní tašky, která již plní svůj účel.

S příchodem teplého počasí jsme začali využívat terasu stacionáře s velkolepým výhledem na město.

Naším cílem je integrace seniorů do normálního života. Chceme poukázat na to, že stárí či handicap

není překážkou. Denní stacionář je otevřen od pondělí do pátku vždy v 7.30 – 15.30 hodin. Poskytujeme sociální službu osobám se zdravotním postižením a seniorům, kteří jsou částečně odkázáni na pomoc druhé osoby nebo jen nechtějí být doma sami a mají zájem o společnost dalších lidí. Spokojenost klienta je u nás na prvním místě.

Pro případné zájemce připomínáme, že jsou stále volná místa v našem stacionáři. Více informací naleznete na našem webu www.stacionar.ochck.cz. ■

Z denního stacionáře Anna Gábrtová

Podpora Péče o duševní zdraví v době pandemie

Pandemie COVID-19 přináší do života různé situace. Řadu lidí dostala do sociálních a zdravotních problémů, se kterými není snadné si poradit. Situace se řeší o to hůře, když jsou problémy umocněny psychickými obtížemi. V krizi je dobré mít se o koho opřít a vědět, na koho se obrátit. Ve východních Čechách nabízí pomocnou ruku organizace Péče o duševní zdraví.

Nezisková organizace Péče o duševní zdraví (PDZ) je terénní a ambulantní sociální služba, která se zaměřuje na pomoc lidem s duševním onemocněním. Především terénní forma služby ukázala svou důležitost v době pandemie. Po celou dobu nouzového

stavu služba nepřerušila kontakt s klienty a přijímala nové zájemce. Terénní týmy PDZ se staly pro klienty průvodci pandemickým stavem a prostředníky mezi systémem vládních opatření a uživatelem. Týmy předávají informace týkající se karantén

... ➔



... ⇨ či postupů při podezření na nákazu. Pomáhají komunikovat s lékaři, rodinou, úřady, nadacemi. „Klientům pomáháme s problémy, které potřebují a chtějí řešit, jen třeba neví, jak na to. Pomáháme např. shánět novou práci či bydlení, žádat o dávky státní sociální podpory, komunikovat s lékaři, vyjednat spolupráci s dalšími neziskovými a dobrovolnickými organizacemi či nadacemi, které mohou klienta podpořit v konkrétních oblastech,“ říká sociální pracovnice Hana Hejzlarová z náhodského střediska PDZ. Náhodský tým řešil v letošním roce např. situaci pana Ludvíka a paní Kláry.

Pan Ludvík žije sám. S PDZ už nějakou dobu spolupracuje. Náhodský tým mu pomáhá s komunikací, doprovází ho k lékařům, podporuje při jednání se zaměstnavatelem, na úřadech atp. Nejspíše proto, že pan Ludvík týmu důvěřoval, obrátil se na něj, když mu nebylo dobře. Pracovníci PDZ mu pomohli při komunikaci s praktickým lékařem a zajistili respirátory a léky. Podařilo se vyjednat, že praktický lékař přijel za pacientem osobně a udělal test na coronavirus. Poté, co byl výsledek testu pozitivní, navrhl lékař hospitalizaci. S klientem tým vše projednal a Ludvík nakonec souhlasil. Hospitalizaci i léčbu zvládl dobře a nyní je zdravý už zase doma ve svém.

Paní Klára přišla kvůli lockdownu o dlouholetou práci a zůstala tak se dvěma dětmi bez příjmů. Pra-

covníci PDZ jí pomohli zažádat o dávky hmotné nouze a státní sociální podpory, o invalidní důchod. Praktickou pomoc vyjednali přes nadace a dobročinné organizace. Na Klářinu žádost se podařilo najít pomoc při distanční výuce. Pracovníci nadále pomáhají Kláře hlídat termíny, podporují při úředních jednáních, doprovázejí, pokud je třeba. Klára si našla práci na částečný úvazek. Na pokrytí nutných výdajů zatím výdělek nestačí, ale Klára se s podporou pomalu začíná stavět opět na své vlastní nohy.

Že jste podobných příběhů slyšeli za poslední rok snad stovky? Ano, tlak na to obstát v době pandemie po všech stránkách je velký. „Jako terénní sociální služba se setkáváme s různými životními příběhy a osudy. Naši prací je podat pomocnou ruku a provést náročným životním obdobím tam, kde je třeba a kde duševní nemoc člověka v řešení obtížné situace handicapuje,“ říká Hejzlarová. V případě potřeby se mohou lidé obrátit na náhodské středisko PDZ na tel. 778 526 210 či mailu pdz-na@pdz.cz či přijít osobně v kontaktní den v úterý od 9 do 16 hodin na adresu Tyršova 59 v Náchodě. ■

Michaela Venclová, Péče o duševní zdraví

Klaské pomezí

Užijte si léto plné zážitků v Klaském pomezí

Rádi byste si v létě užili něco netradičního, zábavného a zároveň poučného? V Klaském pomezí máte ideální příležitost! Celé prázdniny se v našem regionu ponesou v duchu zážitků díky třetímu ročníku česko-polského projektu Festival zážitků, tentokrát na téma tradice.

Devět atraktivních míst na české i polské straně hranice v červenci a srpnu ožije zapomenutými i stále živými tradicemi našeho regionu. Speciální zážitkové prohlídky budou probíhat každý prázdninový den s opakováním v týdenních cyklech. Účastníci se seznámí s nejrůznějšími řemesly, regionálními zvyky či tradičními pokrmy a jejich výrobou. Slavnostní zahájení festivalu se středověkým doprovodným programem proběhne 2. července na náměstí v Kłodzku.

Součástí festivalu je také soutěž o multifunkční víceúčelové šátky pro prvních 2000 návštěvníků, kterým se podaří nasbírat razítka z pěti festivalových míst. První, kdo absolvuje alespoň sedm zážitků, si navíc bude moci

užít ještě jeden zcela mimořádný, a to stát se zvoníkem v kostele sv. Jakuba Většího v Červeném Kostelci.

Podrobný program i informace o soutěži najdete na webu www.festivalzazitku.cz a v přehledném tištěném katalogu, který můžete využít jako praktického průvodce festivalem. Vyzvednout si jej můžete v informačních centrech.

Pojďte si spolu s námi užít festivalové prázdniny a seznámit se zábavnou formou s kulturním odkazem našeho regionu. Všechny aktivity se konají za jakéhokoliv počasí a co víc, jsou zcela zdarma!

Klaské pomezí je obecně prospěšná společnost, jejímž cílem je šetrný rozvoj cestovního ruchu. Jejím zakladatelem je Svaz cestovního ruchu Klaské pomezí,

který sdružuje více než 40 měst, obcí a soukromých subjektů.

Klaské pomezí je také oficiální název turistické oblasti v severovýchodních Čechách při hranici s Polskem, která zaujímá rozlohu bývalého okresu Náchod a částečně zasahuje do okresu Trutnov v oblasti Jestřebích hor. Název vychází z historie, kdy tudy procházela důležitá obchodní stezka spojující Prahu s polským Klaskem. ■

Markéta Tomanová, Klaské pomezí



TIPY PRO VAŠE ZAHRÁDKY

Prázdninová inspirace

Když se řekne slovo prázdniny, mnohým z nás se vybaví léto strávené na zahradě u babičky. A na každé takové správné zahradě nechyběl rybíz a angrešt. Toto ovoce patří k létu a myslím, že nechybí na zahradách ani dnes. Výhodou je snadné pěstování a malý rozměr rostlin. Jsou to buď keře nebo roubované nízké stromky, takže opět snadná sklizeň i pro děti. Jen pozor na trny angreštu, i když nové odrůdy již trny skoro nemívají.

Rybíz (*Ribes*) má tři základní barvy plodů, bílou, červenou a černou. A samozřejmě každá barva má svůj fanklub. Někdo nedá dopustit na černý rybíz (*Ribes nigrum*), který má specifickou chuť a hlavně vůni. Dokonce poznáte tento rybíz i bez plodů podle charakteristické vůně listů. Odrůdy Titania nebo Otelo nezklamou, ale samozřejmě je vyšlechtěno mnoho dalších odrůd. Černý rybíz obsahuje velké množství vitamínu C.

Pokud vám nechutná rybíz černý, nepohrdnete určitě červeným (*Ribes rubrum*) nebo bílým (*Ribes album*). Tentokrát žádná zvláštní vůně, jen úžasná sladkokyselá chuť malých bobulí, které vyrůstají na větvičkách v malých převislých hroznech. Někdy ta kyselá chuť převáží nad sladkou, ale určité tento poměr vyrovnáme, když rybíz zapracujeme do koláče s drobenkou. Některé odrůdy červeného rybízu vyšlechtili v Holandsku, a tak nás nepřekvapí názvy odrůd jako například Holandský červený nebo Jonkheer van Tets. Ale i na Slovensku se činili a vyšlechtili například Detvan či Tatran. Bílý rybíz je asi nejméně oblíbený, ale podle mě je nejsladší. A také má krásná jména. Pochutnat si můžete třeba na odrůdě Blanka či Viktorie.

Zdá se vám legrační, když se řekne srstka? Dříve se tak říkalo angreštu. Správně botanicky je to totiž srstka angrešt (*Ribes uva-crispa*). Z planých rostlin



byla vyšlechtěna spousta žlutě či červeně plodících odrůd. Bohužel se v minulých letech velmi rozšířilo americké padlí, což je houbová nemoc škodící na angreštích. Dnes se proto množí nové odrůdy, které jsou vůči této chorobě rezistentní. A když ještě nemají trny, tak to je takový milý bonus. Například žlutá Invicta nebo červený Captivátor.

Užijte si prázdniny ve zdraví, naberte sílu a odpočívejte. Třeba v zahradě u kávy a lineckých koleček s rybízovou marmeládou. ■

Text a foto Věra Hrabíková, zahradnice

Z HISTORIE

ČTENÍ NA PRÁZDNINY: Víte, co to byl „herberk“?

Předpokládám, že tohle označení použijete vždycky, když uvidíte značný nepořádek, vaše děti nemají uklizený pokoj, všude roztahané hračky, v kuchyni se povalují špinavé talíře, zbytky jídla, vedle soused má na dvoře skladiště všelijakých neuspořádaných krámů, mohou mu tam pobíhat i slepice, nedej bože, aby se do toho všeho nastěhovala nějaká ohavná zvířena, a kdo se má na to koukat! – prostě je tam binec, nepořádek, takže herberk!

Ale pozor, nám zůstalo slovo „herberk“ v jazyce spíše obecném jen v přeneseném významu. Nicméně až do 18. století se tímto výrazem označovalo vojenské stálé nebo zimní ležení v době míru, inu, pořádek tam asi také nebyl valný. A ve středověku se herberkem rozuměl cechovní útulek pro vandrovní tovaryše. A tohle se udrželo až do doby, kdy se chodi-

lo po vyučení na vandr, na zkušenou, podívat se do světa, co a jak se ve zvoleném řemesle vyrábí, čemu se přiučit, v čem zdokonalit, prověřit si tovaryšské dovednosti a pak se osamostatnit. A oficiálním názvem se tento útulek označoval jako „Středisko řemeslníků na vandru“ neboli Stravovna, prostě stále obecně „herberk“!

A protože to bylo nařízení úřední, měla být tato „střediska“ zřizována v okresních městech. A protože Česká Skalice byla okresem, musela zřídit i „stravovnu – herberk!“ Město umístilo toto zařízení do Podskální ulice číslo 218, což byl domek, patřící obci. Útulek zde našel každý vandrovní tovaryš, který do Skalice zavítal. Někteří prošli půl ... ➡



... ⇒ Evropy, spíše to však byli čeští vandrovníci. Ve stravovně si mohli odpočinout až dva dny, ale měli povinnost buď štípat dříví, nebo přivést uhlí, aby se jejich následovníci mohli v zi-mě ohřát. Za c. a k. rakouského mocnářství měli řemeslníci právo cestovat 12 týdnů a tovární dělníci pouze šest týdnů. Ve stravovně jim bylo poskytnuto stravování, ubytování, po určitých dnech ale museli přijmout zaměstnání.

Správcem skalické stravovny byl pan Štěpán. Nejdříve poručil našťipat dříví, pak se musel každý řádně umýt a teprve potom dostal večeři a přidělenou postel. Od vandrovníků si vzal jejich vandrovní knížky, opsal si jejich jména a potvrzené vrátil vandrovnímu zpátky. Vandrovní knížka čili „Wanderbuch“ byla důležitým dokladem, byla to jakási legitimace, v ní uvedeny osobní informace o držiteli, zapisovala se doba pobytu v dílně, mistrovo hodnocení pracovní aktivity vandrovního tovaryše. Česky, německy, záleželo, v kterém konci monarchie se dotyčný ocitl. A když vandrovního potkal četník a mládenec neměl potvrzení z nejbližší stravovny, že je zde řádně hlášen, bylo zle. Nepomohly žádné výmluvy ani pro-

šení, vandrovního odvedl četník do basy!

Ne vždy měli vandrovníci čisté úmysly, jak se vzpomínalo ve Skalici. Ve stravovně se sešli tři vandrovníci, kteří se rychle skamarádili. Byli až moc hluční, nasýtli se, napojili, hlučně se sháněli po práci. Vyrázili do města, do dílen, vydávali se za tovaryše toho řemesla, kde právě byli. Chovali se uctivě a upřímně, neodmítli nabízené jídlo ani nějaký ten šesták! Horší bylo, když jim bylo nabídnuto zaměstnání, to se vymlouvali, že musí spěchat domů, mají nemocnou maminku, musí se o ni starat, aby tím vzbudili větší lítost. Tak proběhli město, vrátili se do stravovny, šli spát a ráno dva zjistili, že chybí ten třetí, a navíc jednomu chybí boty, druhému kabát a že nemají ani krejcar. Byli okradeni tím třetím podařeným vandrovníkem!

Pan správce Štěpán se také zlobil, tentokrát sám na sebe, že tomu lumpovi dal vandrbuch odpoledne a ne až při odchodu! Dabák měl svou knížku, v ní zápis o pobytu ve stravovně, že kradl, kde ho hledat? Pak už pan správce vracel wanderbuchy až při odchodu!

A víte, že je doložena také jedna písnička o skalické stravovně? Tak si ji zazpívejte na nějakou známou notu:

*Ve Skalici na stravovně dvůr je
samé kamení, tam chodějí
vandrovníci na koupání.
Vy, kteří jste vykoupání, běžte
z vody ven, dostanete čisté šaty
a půjdete domů šupem.
Ty kalhoty rozedraný nic netrvají,
protože jsou z humpolecké látky
roztrhaný, a ten kabát, ten nemá
knoflíků, ač by za něj kupec
Katlák nedal ani kořalku.*

Poznamenejme,

že to asi ve stravovně nebylo moc luxusní, koupání asi v blízké řece. Šupem se posílali tuláci do svých domovských obcí (za asistence policajta), humpolecké plátno zřejmě nebyla žádná kvalita a postavou nevelký pan Katlák byl populární majitel koloniálu na náměstí v čísle 21. Býval i městským radním za starostování MUDr. Kordiny a také náruživým fandou skalických fotbalistů. Hezké léto bez „herberků“ přeje ■

Věra Vlčková-Pokorná

VÝPRAVY DO MINULOSTI (7): Cechy II.

Cechy v našich zemích byly krátce po zákazu (r. 1547) znovu obnoveny. Řemesla nabírala na síle a s tím ruku v ruce se zvyšoval počet falešných řemeslníků. Doba však nedopřála klidnému rozvoji. Evropu a také naše země zasáhla třicetiletá válka. Po porážce stavů na Bílé hoře nastal zlom. I když budoucnost cechů byla nejistá, tak v České Skalici vznikl punčochářský cech v r. 1667 a byl jediným na náchodském panství. Nejbližší byl až v Litomyšli (viz archiv Zámorsk a OA Náchod). Na scéně se ale objevila nová konkurence. Státem podporované manufaktury. Na cechy byl vyvíjen velký tlak. Roku 1739 přišla další rána. Karel VI. vydal tzv. „Generální artikule“. Cíl byl jediný, omezit a likvidovat cechovní systém. Mimo to jsou cechmistrů postupně nahrazováni inspektory, které dosazovaly magistráty.

V té době bujelo falšování výrobků v nejrůznějších oborech. Zejména pak falšování barev v textilní výrobě jen kvetlo. Falešný tisk kartonového zboží se objevoval ve stále větší míře. Barva falešná byla nestabilní, způsobovala fleky a nevydržela praní.

Aby se zamezilo falšování barev, bylo vydáno speciální „Nařízení království českého gubernum proti falšování barev, vzhledem k šířícím se padělkům. Nařízení příka-

zovalo mimo jiné, že „zboží barvou tištěné musí býti protaženo skrz čistou studenou vodou, a toto musí vydržeti, aby na ten způsob újmu nedostálo a aby práno býti mohlo. Takový falešný tisk, který se skrz tekoucí vodou neprotáhne, se za podvodné zboží prohlašuje.“

„*Lhůta pro stažení falešného zboží byla stanovena do 1. 4. 1797, aby po 14. dni ode dne prohlášení žádný kus takovýho zboží wjce*

ani w celosti, ani w zbytkach od fabrik a fabrykantůw prodáván nebyl.“

Nařízení vydal v Praze 3. září 1796 Franz Kager Graf von Stampach.

Zánik cechů se však blížil a rok 1859 můžeme považovat za konec cechovního zřízení. ■

(prameny: J. Kejzlar, V. Havlík, J. Klos, Okresní archiv Náchod, L. Havrda)

Ladislav Havrda, historik



Kam za kulturou v červenci a srpnu 2021

Seznam akcí obsahuje jen ty, u kterých existuje předpoklad, že se uskuteční dle platných vládních opatření a pořadatelé potvrdili, že je uspořádají. Sledujte weby a sociální sítě jednotlivých pořadatelů, sledujte web města www.CeskaSkalice.cz, kde vás budeme o konaných a zrušených akcích průběžně informovat.

* ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

Výstavy v Muzeu Boženy Němcové do 30. září 2021

90 LET NEJSTARŠÍHO ČESKÉHO LITERÁRNÍHO MUZEA – MUZEA BOŽENY NĚMCOVÉ

Výstava představí okolnosti vzniku muzea, které bylo 24. května 1931 otevřeno ve staré radnici na náměstí v České Skalici. K vidění jsou zajímavé historické fotografie a písemnosti z archivu muzea.

do 30. září 2021

ACH, TY ŽENY

Výstava připravená ve spolupráci se Sládečkovým vlastivědným muzeem v Kladně nahlíží do soukromí žen na konci 19. a počátkem 20. století. Atmosféru přelomu století navozují dobové předměty ze sbírek Muzea Boženy Němcové v České Skalici a další exponáty z pozůstalosti rodiny Samkových z České Skalice, které muzeu věnovaly dcery Eva a Sylva.

do 30. září 2022

REŽISÉR ANTONÍN MOSKALYK – ZNÁMÝ A NEZNÁMÝ

Unikátní výstava připravená ve spolupráci s režisérkou a dcerou Antonína Moskalyka Pavlínou představí osobnost režiséra, jeho divadelní, televizní a filmovou tvorbu.

od 29. června 2021

NOVÁ STÁLÁ EXPOZICE VĚNOVANÁ BITVĚ U ČESKÉ SKALICE 28. 6. 1866

Otevření nové stálé expozice věnované Bitvě u České Skalice 1866 u příležitosti 155. výročí této válečné události.

1.–10. července 2021

TÝDEN DOBRÝCH SKUTKŮ

v hereckém domě Viktorka v Ratibořicích

Také tentokrát se můžete těšit na řadu skvělých herců. Kdo dorazí?

1. 7. 2021 – **Lucie Benešová** v současné době hraje v seriálu Slunečná

5. 7. 2021 – **Roman Tomeš** i toho teď nejčastěji vidáme ve Slunečné

7. 7. 2021 – **Jiří Štrébl** nepřekonatelný Miloš Knobloch v Ulici

9. 7. 2021 – **Miroslav Hanuš** i toho vidáme nejčastěji v Ulici jako starostu Hložánka

10. 7. 2021 – **Filip Tomsa** známý z různých krimi seriálů včetně Policie Modrava.

Výtěžek ze vstupného půjde opět do Dětského domova v Nechanicích.

1.–31. července 2021 | 10–15 hodin

PROHLÍDKY PRO DĚTI

S KOMTESOU HORTENZIÍ

na zámku v Ratibořicích

Po celý měsíc červenec se ve dnech od úterý do neděle (mimo pondělí) konají prohlídky, určené pro rodiče s dětmi od 4 let v doprovodu schovanky paní kněžny, komtesy Hortenzie. Délka prohlídky je 30 minut. Začátky prohlídek: 10, 11, 12, 13, 14 a 15 hodin. Vstupné dle ceníku platného pro rok 2021. Doporučujeme časové vstupenky zakoupit online, nebo rezervovat předem. Rezervace prohlídek a podrobné informace na telefonním čísle 491 452 123 (pouze v pracovních dnech čase od 7 do 14 hodin) mail ratiborice@npu.cz.

2. a 3. července 2021

PAPOUŠČÍ DEN NA ROZKOŠI

v kiosku Myší díra v ATC Rozkoš

Třetí ročník setkání papouškářů s papoušky. Během dne budou k vidění ukázky papoušků a za příznivého počasí uvidíte volnoletectví. **V pátek začátek v 17 hodin. V sobotu začátek v 10 hodin.** Možnost vyšetření papoušků nabídne MVDr. Veronika Plháková Milerská. Možnost fotografování s papouškem a potisku fotky na tričko nebo hrnček. Mnoho zajímavých hostů. Prodej chovatelských potřeb a pískových brusných bidel. V sobotu od 19 hodin živá hudba Antares. Přijďte se podívat na exotickou krásu. Vstupné dobrovolné.

2. července – 31. srpna

CESTOVATELSKÝ DENÍK

v Regionálním informačním centru

Inspirovat výstava pro milovníky turistiky a přírody. Tipy na nejlákavější místa našeho regionu, celodenní výlety po okolí a další turistické zážitky.

4. července 2021 | 20.30 hodin

XII. RATIBOŘICKÉ NOCTURNO

v ratibořickém zámeckém parku

Účinkuje Československé komorní duo. Pavel Burdych – housle, Zuzana Berešová – klavír. Již po dvanácté vyslechnete v podmanivém prostředí večerního zámeckého parku melodie, které vás přenesou do světa, ve kterém se můžete zasnít a na chvíli zapomenout na starosti všedního dne. Pořádá Správa NKP SZ Ratibořice. Jednotné vstupné 150 Kč. Vstup pouze branou z parkoviště. V případě nepříznivého počasí se koncert uskuteční ve vstupní hale zámku.

... ➡



POUŤ přímo u ROZKOŠE
Kdo přijde v TROPICKÉM PŘEVLEKU dostane od šéfa PŘEKVÁPKO na fleku!

TROPICKÁ CHARITATIVNÍ POUŤ

www.tropical.cz
bližší informace +420 608 862 635 o programu:
nebo na facebooku tropická charitativní pouť

ODPOČINKOVÝ VÍKEND ZA PODPORY MĚST ČESKÁ SKALICE A JAROMĚŘ
U PENZIONU A RESTAURACE TROPICAL
V ČESKÉ SKALICI

PÁTEK až NEDĚLE 9. - 11. 7. 2021

VSTUPNÉ NA VŠECHNY AKCE ZDARMA
Celodenní program po celé tři dny bude probíhat vždy od 11.00 hodin ... až, až co budou síly stačit

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENÁ
AKCE JE ZASTŘEŠENA - KONÁ SE ZA KAŽDÉHO POČASÍ

PÁTEK
O SHOW A MLUVENÉ SLOVO SE POSTARAJÍ - ONDRA POKORNÝ, NIKOL KUDRNÁČOVÁ SLANCOVÁ

SOBOTA
FURT FAJN DEBIL HEADS WISHMASTERS
IDOTIC PUB BAND
MILAN HORA - písničkář
MANUAL ROCK
NaBRANKUtah

NEDĚLE
ČÍ JE TO VINA? Heebie Jeebies Eldor
OZZY OSBOURNE UNIKÁTNÍ POPCORN
revival
LOUTKOVÉ DIVADĚLKO BODI JAROMĚŘ
revival morava
FENIXrock

DOCTOR P.P. KRUCIPŮSK Kon & takt
Country, Bluegrass

PO CELÉ 3 DNY BUDE PROBÍHAT SUPER PROGRAM PRO DĚTI I DOSPĚLÉ

DĚTSKÝ DEN *MALOVÁNÍ na obličej a soutěže pro děti s rodiči *POUŤ s extrémními ATRAKCEMI *Koutek se zvířaty
*PROJÍZDKY na koních *VELKÁ DEGUSTACE VÍN-Bzenec, Mikrosvín, Školní statek a ČZU Mělník, Velké Žernoseky *FOTBÁLEK
*BARMANSKÉ SVĚTELNÉ A OHNIVÉ SHOW *Kouzelník Mr. Carlo *Historická vozidla KHV Metuje *Modeláři FALAMO ČK
*Ukázka záchr. služby z Rozkoše přímo na vodě *Loutkové divadélko BODI Jaroměř *Přelety DRAČÍ LETKY
*GANISTERAPIE-léčba pejskem *Vystoupení fenky AGI s páničkem Štefanem z Trutnova
*Kamarádi Dobrovolní hasiči z širokého okolí *Vystoupení Městské policie Jaroměř-provodi
PROSIMĚ NAVŠTĚVNÍKY O DOBRÝ ZVLÁŠŤNÍ VYHODNĚNÍ VĚSTNÍKŮ COVID-19

NAVŠTĚVNÍCI AKCE MOHOU PŘÍSPÍVAT NA TRANSPARENTNÍ ÚČTY POSTIŽENÝCH
(NAJDETE VYVĚŠENY V AREÁLU)

*ÚSTAVU SOCIÁLNÍ PÉČE V ČESKÉ SKALICI *DĚTEM POSTIŽENÝM DĚTSKOU MOZKOVOU OBRNOU
*DĚTEM S NEMOCÍ MOTÝLÍCH KŘÍDEL
*PŘIJDE SI PROSTĚ JEN ODPOČINOUT, POBAVIT A HLAVNĚ POMOC DOBRÉ VĚCI!



Program Galerie Luxfer a Luxfer Open Space na červenec a srpen 2021:

Výstavy v obou objektech, včetně komentovaných prohlídek budou (ne)dostupné dle aktuálních epidemiologických opatření

Galerie Luxfer, Riegrova 347, Česká Skalice
otevírací doba: čtvrtek a pátek 16–19 hodin
do 11. července 2021
JIRÍ STANĚK

16. července – 4. září 2021

NINA GRŮŇOVÁ

Zahájení výstavy 16. 7. v 19 hodin

Luxfer Open Space, Maloskalická 40, Česká Skalice

otevírací doba čtvrtek a pátek 14–17 hodin,
sobota 10–14 hodin
do 28. srpna 2021

DAVID BÖHM A JIRÍ FRANTA

Na prvním rezidenčním pobytu v letošním roce přivítal Luxfer Open Space známou uměleckou dvojici. Jiří Franta a David Böhm se zabývají především kresbou, jejími možnostmi a přesahy. Společně jsou také tvůrci mnoha autorských knih. V rámci rezidence vznikl výstavní projekt, jež zahájil výstavní sezonu v prostorech bývalé Steidlerovy kovárny.

do 31. července 2021

HANS OVERVLIET (NL): DISTANT SUFFERING
30. 7. od 19 hodin finisáž výstavy
s komentovanou prohlídkou za přítomnosti autora

Autor je umělcem a kurátorem galerie Ruimte Caesuur v nizozemském Middelburgu. Více informací v rozhovoru na stranách 17–18.

a na webu www.hansovervliet.com.

17. července – 28. srpna 2021

CORENTIN GABORIT (FR)

Studentský rezidenční projekt ve spolupráci Luxfer Open Space, z.s. a l'Ecole Supérieure d'Art et de Design Tours-Angers-Le Mans. Zahájení výstavy 17. 7. v rámci projektu BIOLUXFER

17. července 2021 | 17 hodin

BIOLUXFER – den autorského videoartu
Roman Štětina (Artist talk)

Prezentace autorovy tvorby a rozhovor s autorem.

Luxfer Open Space: Galerie (Z)venku,
Maloskalická 40, Česká Skalice

Od 17. července 2021

JULIA GRYBOŠ / BARBOZA ZENTKOVÁ

Zahájení nové posterové prezentace 17. 7. v rámci projektu BIOLUXFER. Projekt Galerie (Z)venku je velkoformátová dlouhotrvající prezentace jednoho uměleckého díla na fasádě objektu LUXFER OPEN SPACE – Prostoru pro současné umění.

3.–7. července 2021 | 11–16 hodin

MLYNÁŘSKÉ SLAVNOSTI

na dvoře Rudrova mlýna v Babiččině údolí v Ratibořicích

Posezení na mlejně a Správa NKP Státní zámek Ratibořice ve spolupráci vás zvou na Mlynářské slavnosti. V sobotu 3. 7. zahraje od 13 hodin folková kapela **Strunovrat** ze Slatiňan. V neděli 4. 7. bude hrát od 11 hodin pražská kapela **Motovidlo**. V pondělí 5. 7. zde od 13 hodin vystoupí český písničkář **Miroslav Paleček** a od 14.30 hodin zpívající právník **JUDr. Ivo Jahelka**. V úterý 6. 7. budou od 14 hodin hrát **Kantoři** z Hradce Králové. Vstupné 30 Kč a koláč před mlýnem zdarma. Připraveno bude stylové občerstvení chleba se sádlem a cibulí, chleba s tvarohem a podmáslím, bramborové placky se škvarky, poplamenice, škvarkové placky, zelný plněný kapsy, koláče, buchty. Prostě vše, co se ve mlýně vysmejí. K tomu tradiční pečené klobásy, párečky a prasečí kýta. „Když počasí dovolí – sejdem se v údolí“.

každou sobotu v červenci a srpnu 2021 | 14 hod.
FOLKOVÉ SOBOTY

na dvoře Rudrova mlýna v Ratibořicích

Posezení na mlejně ve spolupráci se správou Státního zámku Ratibořice pořádají folkové koncerty. Vystoupí zde tito interpreti: 10. 7. country folková kapela **Trampoty** z Kutné Hory, 17. 7. country folková kapela **Wyrton** z Ronova nad Doubravou, 24. 7. country folkové **Víta Troníček Trio** z Pardubic. 31. 7. písničkáři **Standa Haláček** ze Sadské a **Saša Niklíčková** z Mladé Boleslavi. V srpnu budou folkové soboty pokračovat. Dne 7. 8. zde vystoupí písničkář **Jindra Kejak** z Mostu, 14. 8. country folková kapela **Bartet**, 21. 8. zahraje folkové **Broží duo** z Minice a 28. 8. country folková parta **Kamarádi** z Chocně. Vstupné 30 Kč a koláč před mlýnem zdarma.

16.–19. července 2021

ČESKOSLOVENSKÝ SRAZ BMW E34

v areálu ATC Rozkoš

5. ročník srazu majitelů těchto elegantních vozů.

Podrobný program srazu je na www.atcrozkos.com.

17. července 2021 | 20 hodin

POVÍDÁNÍ O CESTÁCH

EMILA HOLUBA AFRIKOU

v areálu kiosku U zámku v Ratibořicích

Přednáškovým večerem vás provede ta nejpovolanější PhDr. Marie Imbrová, česká afrikanistka, bývalá diplomatka, cestovatelka, sběratelka afrického umění a publicistka, zakladatelka a předsedkyně Klubu přátel Tengenenge.

... ➡



2021
Rozkošný
konec léta
 20. – 23. srpna
MALOSKALICKÉ POSVÍCENÍ
 na Hurdálkově náměstí
 Atrakce budou v provozu od pátku do pondělí.
Doprovodný program:
KOUZELNÍK MR. CARLOS
HANKA KŘÍŽKOVÁ
VODNICKÁ POHÁDKA
EXPERIMENT ROCK
LOS CANDELABROS
s FURT FAJN
PĚNA a DYNAMIC
Více na samostatných plakátech a www.CeskaSkalice.cz.

24. – 28. srpna
ŘEZBÁŘSKÉ SYMPOZIUM
 na louce pod muzeem
26. srpna od 18 hod.
POUTNÍCI
 na dekách na louce pod muzeem
27. srpna od 18 hod.
BENJAMING'S CLAN
 na louce pod muzeem
28. srpna 9 - 16 hod.
BARUNČIN FLER JARMARK
 v areálu Barunčiny školy a v ulici Boženy Němcové
 Textilní a perníkářské workshopy od 9:30 do 16 hodin.
28. srpna od 16:30 hod.
PREZENTACE
ŘEZBÁŘSKÝCH PRACÍ
 na louce pod muzeem
 Převzeti pěti dřevěných soch jako výsledku práce účastníků řezbářského sympozia.



Respektujte opatření kvůli covidu, sledujte aktuální informace v médiích.

Město Česká Skalice, SVČ Bájo
 a Knihovna Barunky Panklové
 ve spolupráci s Fler.cz pořádá

**BARUNČIN
 FLER
 JARMARK**

Sobota **28. 8.**
9.00–16.00
 areál Barunčiny školy
 a ulice B. Němcové
 v České Skalici

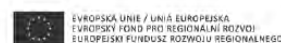
Kulturní vystoupení:
 10.00–10.45 Šmikuranda
 11.00–11.45 Představení
 pro děti Pohádka
 12.00–13.00 Šmikuranda
 14.00–16.00 Trosky

Textilní a perníkářské workshopy:
 od 9.30 do 16.00

Trh ručně vyráběných výrobků
 s praktickými ukázkami tvorby autorů
 a dílničkami pro děti

Součástí jarmarku bude prodej vyřazených
 knih z Knihovny Barunky Panklové.

Realizováno v rámci projektu „Přes tradice k sobě blíže“
 /„Przez tradycję bliżej nam“,
 reg.č.: CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002290,
 který je spolufinancován z prostředků EFRR
 prostřednictvím Euroregionu Glacensis.



Projekt je spolufinancován z prostředků EFRR prostřednictvím Euroregionu Glacensis



**31. července 2021****HRADOZÁMECKÁ NOC:****„SOIRÉE U VÉVODKYNĚ ZA SVITU SVÍCÍ“
na zámku Ratibořice**

Během večerních prohlídek budete mít možnost spatřit zámecké interiéry osvětlené tak, jak je vídali jejich obyvatelé před více než 200 lety. Ve vstupní hale budete přivítáni sklenkou vína. Dozvíte se mnoho zajímavého o tom, jak probíhal večer a čím se v minulosti svítilo na šlechtickém sídle. Romantickou atmosféru podbarví krátké hudební vystoupení a zažijete také jedno příjemné setkání. Na závěr vás bude čekat malé občerstvení. Délka prohlídky cca 30–40 minut. Kapacita prohlídky je omezena na maximálně 20 osob. Vzhledem k pozdním časům prohlídek prosíme, zvažte účast dětí do 12 let. Začátky prohlídek: 20.30, 20.50, 21.10, 21.30, 21.50, 22.10 hodin. Jednotné vstupné 200 Kč. Vstupenky je nutné rezervovat předem nebo zakoupit online.

Rezervace prohlídek a podrobné informace na tel. 491 452 123 (pouze v pracovních dnech čase od 7 do 14 hodin) mail ratiborice@npu.cz.

**14. srpna 2021 | 13.30 hodin
AUTOMOBILOVÍ VETERÁNI
& DECHOVÁ HARMONIE NÁCHOD
v ratibořickém zámeckém parku**

Jubilejní dvacáté setkání majitelů historických motorových vozidel v areálu zámeckého parku v Ratibořicích. Akci doprovodí koncert populárních melodií v podání Dechové harmonie Náchod. Pořádá Old Racing Club Dvůr Králové nad Labem a Správa NKP SZ Ratibořice. Vstupné 50 Kč, snížené 40 Kč. Vstup pouze branou z parkoviště. V případě nepříznivého počasí se akce neuskuteční.

**14. srpna 2021 | 20 hodin
NANOVOR
na fotbalovém stadionu**

Oblíbená červenokostelecká rocková kapela Nanovor, která brázdí pódia již 37 let, vystoupí na českoskalickém posvícení. Posvícenské občerstvení zajištěno.

**28. srpna 2021 | 9–16 hodin
Knihovna Barunky Panklové
„Barunčin Antikvariát“**

Oblíbená akce knihoven proběhne i v České Skalici jako součást Barunčina Fler Jarmarku. V nabídce budou vyřazené a nevyužité knihy všech žánrů z obou oddělení knihovny v cenách od 5 Kč/kus. V přízemí Knihovny Barunky Panklové, za příznivého počasí i na stolech před budovou. Přijďte si vybrat. ■

Příměstský tábor – Hrajeme si s přírodou

Pro děti od 6 do 12 let

pondělí až pátek 7–16 hodin;

Kapacita dětí na turnus: 15

Turnusy: 12.–16. 7., 16.–20. 8., 23.–29. 8.

Cena za turnus: 850 Kč

Příměstský tábor je určen pro malé i velké dobrodruhy, kteří se rádi dívají kolem sebe. Čekají na ně dny plné zábavných experimentů, her, pokusů a poznávacích aktivit, které jsou zaměřeny na ochranu rostlin, zvířat a vzájemného porozumění.

Kontakty pro více informací na tel. 776 308 701,

mail infocentrum@ceskoskalicko.cz,

web www.ceskoskalicko.cz. Nebo se můžete stavit osobně v Regionálním informačním centru v České Skalici. ■

Letní tábory SVČ Bájů

12.–16. července 2021

TÁBOR S KERAMIKOU 1

Letní příměstský tábor zaměřený na keramické a tvořivé činnosti.

19.–23. července 2021

MALOVANÉ PRÁZDNINY

Letní příměstský tábor zaměřený na keramické a tvořivé činnosti.

16.–20. srpna 2021

TÁBOR S BATOHEM

Letní příměstský tábor zaměřený na výlety a turistiku.

23.–27. srpna 2021

TÁBOR S KERAMIKOU 2

Letní příměstský tábor zaměřený na keramické a tvořivé činnosti. ■

FOTOSOUTĚŽ

SVČ Bájů vyhlašuje fotografickou soutěž pro děti a mládež do 18 let na téma LETNÍ NÁLADA. Každý účastník může zaslat maximálně 3 fotografie na mail info@svcbajo.cz. V emailu uveďte jméno, příjmení a věk. Soutěžní fotografie a výsledky budou zveřejněny na www.svcbajo.cz/soutez. Uzávěrka soutěže je 30. srpna 2021. Podrobné informace najdete na www.svcbajo.cz/soutez. ■

VÝZVA: Hledáme historické fotografie Bondyovy vily

Nový majitel Bondyovy vily v Maloskalické ulici v České Skalici, který chce dát dům a zahradu pokud možno do původního stavu, hledá jakoukoliv dokumentaci, historické fotografie interiéru, exteriéru i zahrady a jejich součástí, jako byl skleník, pařík, kuželník nebo tenisový kurt. Kontakt mtesar@post.cz. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje, Foto archiv MM reality





Město Česká Skalice, Sbor dobrovolných hasičů Malá Skalice
a provozovatelé pouťových atrakcí v čele s Janem Pazderou
vás zvou na tradiční

MALOSKALICKÉ POSVÍCENÍ

20. – 23. srpna 2021

Atrakce budou v provozu v pátek 15 - 24 hod., sobota 09 - 02 hod., neděle - pondělí 09 - 24 hod.

Doprovodný program na letním parketu na Hurdálkově náměstí:

SOBOTA 21. srpna od 14 hod.

Kouzelník MR. CARLOS

Tradiční i netradiční kouzla, show s nafukovacími balonky.

SOBOTA 21. srpna od 20 hod.

**EXPERIMENT ROCK,
LOS CANDELABROS s FURT FAJN**

Legendární českoskalické rockové kapely a jejich společná taneční zábava.

NEDĚLE 22. srpna od 14 hod.

Vodnická pohádka

Autorská pohádka Jaroslavy Nárožné a Romana Kordy z Divadélka Romaneto.

Pohádka měla premiéru v Divadle SEMAFOR. (Vstup zdarma)

NEDĚLE 22. srpna od 16 hod.

HANKA KŘÍŽKOVÁ

Muzikálová hvězda a její písničky. (Vstup zdarma)

NEDĚLE 22. srpna od 18 hod.

PĚNA Posvícenské posezení
s country skupinou z Trutnova. (Vstup zdarma)

PONDĚLÍ 23. srpna od 20 hod.

DYNAMIC Kapela z Opočna.
Živá hudba pro všechny generace. (Vstup zdarma)

Změna programu vyhrazena. Respektujte opatření kvůli covidu, sledujte aktuální informace v médiích. Mediální partneři:

SWING HITRÁDIO ČERNÁ HORA

Vstupné
100 Kč

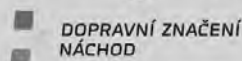
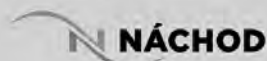
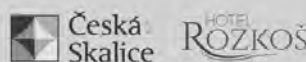
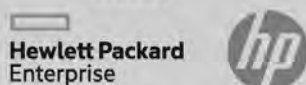




2. – 5. ZÁŘÍ 2021

25 BALONŮ

*Letní fiesta horkovzdušných
balonů okolo Rozkoše*



ČTVRTEK 2. ZÁŘÍ 2021 - „JIŘINKOVÉ NEBE“

- 17:30 – start balonů z Ratibořic – let o pohár starostky města Česká Skalice

PÁTEK 3. ZÁŘÍ 2021

- 6:30 – start balonů – přelet česko-polské hranice
- 17:30 – start balonů z Náchoda – let o pohár starosty města Náchoda
- 21:00 – noční hořáková show – balonové žárovky (Rozkoš)

SOBOTA 4. ZÁŘÍ 2021

- 6:30 – start balonů – místo bude upřesněno
- 17:30 – start balonů z Nového Města nad Metují – let o pohár hejtmana

NEDĚLE 5. ZÁŘÍ 2021

- 6:30 – náhradní let – přelet Rozkoše

ZÁŠTITU NAD AKCÍ PŘEVZAL HEJTMAN KRÁLOVÉHRADECKÉHO KRAJE MGR. MARTIN ČERVÍČEK.

* PŘESNÁ MÍSTA STARTŮ BUDOU UPŘESŇOVÁNA DLE POČASÍ A SMĚRU VĚTRU NA WWW.25BALONU.CZ.

* LETY BALONŮ JSOU ZÁVISLÉ NA POČASÍ. V PŘÍPADĚ NEPŘÍZNIVÉHO POČASÍ MŮŽE BÝT LET ZRUŠEN, NEBO PŘESUNUT NA JINÉ MÍSTO.

DIVÁCI JSOU POVINNI RESPEKTOVAT OPATŘENÍ SOUVISEJÍCÍ S NEMOCÍ COVID-19 PLATNÁ V DOBĚ KONÁNÍ AKCE.

**BLIŽŠÍ INFORMACE NA
WWW.25BALONU.CZ A WWW.FACEBOOK.COM/25BALONU**



Muzeum Boženy Němcové
Česká Skalice



Otevřeno u příležitosti
155. výročí bitvy
u České Skalice

od 29. 6. 2021

dle obvyklé otevírací doby
muzea



NOVÁ EXPOZICE



BITVA U ČESKÉ SKALICE 28. 6. 1866



Nohejbalový oddíl SK Ruchadlo Zájezd pořádá

NOČNÍ NOHEJBALOVÝ TURNAJ TROJIC

10. ročník

24. 7. 2021 so, 16:00

Areál SK Ruchadlo Zájezd, Česká Skalice

Registrace: 15:00 – 15:45

Startovné: 300 Kč/tým

- ☞ Je vítán každý tým (bez ohledu na územní nebo ligovou působnost)
- ☞ Počet týmů je omezen na 16
- ☞ Hrát se bude na tři dopady na dvou antukových hřištích pod umělým osvětlením
- ☞ Hrát se bude o putovní pohár Ruchadla a jiné věcné ceny
- ☞ Po celou dobu turnaje bohaté občerstvení zajištěno



Registrace do 22. 7. 2021 na ZETLOG.COM nebo SMS +420 777 989 362

Sponzoři turnaje:



ŠPELDA
DOPRAVNÍ STAVBY

eoshop.cz
spolehlivý eshop

Febo.cz

Hospůdka



SK Ruchadlo Zájezd
a město Česká Skalice
pořádají



TURNAJ PETANQUE V ZÁJEZDĚ dvojic

v sobotu
14. srpna 2021
od 10 hodin

soutěž o putovní pohár
starostky města
a další hodnotné ceny



Přijďte strávit zábavný den s troškou sportu

Akce se koná za podpory města Česká Skalice
Přihlášky na www.skruchadlozajezd.cz



Město Česká Skalice vás zve na cyklovýlety

Město Česká Skalice zve všechny své občany, návštěvníky a chalupáře na cyklovýlety s průvodcem. Celkem na vás čeká šest výletů nejen po České Skalici a nejbližším okolí, ale také k sousedům do Polska. Již teď vás můžeme seznámit s výlety v našem kraji. Trasy v délkách 24, 45 a 33 km jsou rozděleny dle náročnosti pro rodiče s dětmi, pro starší děti a pro zdatné cyklisty. Po cestě jsou plánované zastávky na občerstvení a na odpočinek, výlet se tak prodlouží na celý den.



1. výlet: Zkus Kuks

Termín: 3. července 2021

Trasa: Česká Skalice – Ratibořice – Větrník – Kopaniny – Kuks – Kašparova hora – Chvalkovice – Zájezd – Česká Skalice

Délka trasy: 45 km s převýšením 640 m

Čas trasy: 3,5 hodiny, celodenní výlet

Náročnost: pro zdatnější

Workshop: součástí cyklovýletu bude pro účastníky připraven „Srovnávací kurz dopravních předpisů v Čechách a v Polsku“ – statistika nehodovosti, opatření covid, rozdílná silniční pravidla (cyklista, řidič motocyklu a osobního vozidla), zásady defenzivní jízdy, dovolený, omezený, či zakázaný dovoz, řidičská oprávnění, rozdílnosti dopravní infrastruktury, povinná výbava dopravních prostředků, dopravní nehody, dopravní kontrola.

2. výlet: Jedeme Brodák

Termín: 7. srpna 2021

Trasa: Česká Skalice – Ratibořice – Studnice – Bakov – Špínka – Zábrodí – Kramolna – Starkoč – přírodní rezervace Dubno – Česká Skalice

Délka trasy: 33 km s převýšením 390 m

Čas trasy: 2,5 hodiny, celodenní výlet

Náročnost: pro rodiny se zdatnějšími dětmi

Workshop: součástí cyklovýletu bude pro účastníky připraven „Kurz česko-polského porozumění“ – zrádná slova a zrádné situace v každodenní česko-polské komunikaci, zjednodušené vysvětlení výslovnosti a čtení, integrační aktivity, vyzkoušení reálné komunikace v praxi s druhou částí skupiny.

3. výlet: Okolo Rozkoše

Termín: 4. září 2021

Trasa: Česká Skalice – přírodní rezervace Dubno – Šeřeč – Lhota u Nahořan – Velká Jesenice – Spyta – Česká Skalice

Délka trasy: 24 km s převýšením 140 m

Čas trasy: 1,5 hodiny, půldenní výlet

Náročnost: pro rodiny s dětmi

Cyklovýlety skončí v místě startu v České Skalici před bytovým domem Olga.

Bližší informace k výletům budou průběžně zveřejňovány na webových a facebookových stránkách města Česká Skalice a Regionálního informačního centra. Případně vám je sdělí v Regionálním informačním centru na adrese na třídě T. G. Masaryka, tel. 773 578 112, mail infocentrum@skoskalicko.cz

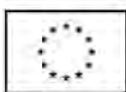
V Regionálním informačním centru je zároveň nutné si místo na výletu rezervovat. Počet míst je omezený. Rezervace probíhají do 30. srpna 2021. Zájemci se mohou účastnit libovolného množství výletů.

Občerstvení pro účastníky výletu je vždy zajištěno. Účast na všech cyklovýletech včetně dopravy do Polska s převozem kol a služeb průvodce je zdarma.

Monika Kopecká, projektový manažer města
Ilustrační foto Jan Holý



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Výlet je součástí projektu „Na kole z Barda do České Skalice“, reg. č.: CZ.11.4.120/0.0/0.0/16:008/0002293, který je spolufinancován z prostředků EFRR prostřednictvím Euroregionu Glacensis.



Komentované prohlídky České Skalice a okolí

Délka trvání prohlídky: 60–180 min

Cena prohlídky: 50 Kč za osobu

Začátek každé prohlídky před Regionálním informačním centrem v České Skalici v 15 hodin

Červenec:

Pondělí 12. 7. Architektura České Skalice
Pondělí 26. 7. Příroda Babiččina údolí

Srpen:

Pondělí 9. 8. Válka prusko-rakouská 1866
Pondělí 23. 8. Architektura České Skalice

Pro rezervaci a informace volejte na [491 453 870](tel:491453870) nebo pište na infocentrum@ceskoskalicko.cz.

Stavit se můžete i osobně v Regionálním informačním centru v České Skalici.

Prodej vstupenek v Regionálním informačním centru. ■

Kam za sportem v červenci a srpnu 2021

Seznam akcí obsahuje jen ty, u kterých existuje předpoklad, že se uskuteční dle platných vládních opatření a pořadatelé potvrdili, že je uspořádají. Sledujte weby a sociální sítě jednotlivých pořadatelů, sledujte web města www.CeskaSkalice.cz, kde vás budeme o konaných a zrušených akcích průběžně informovat.

Kam za kopanou v červenci a srpnu

Letní příprava mužů

10. července 2021 | 18 hodin
KOSTELEČ NAD ORLICÍ – SK ČESKÁ SKALICE

14. července 2021 | 18 hodin
FC SPARTAK RYCHNOV NAD KNĚŽNOU – SK ČESKÁ SKALICE

17. července 2021 | 17 hodin
FK ČERNÍLOV – SK ČESKÁ SKALICE

20. července 2021 | 18 hodin
TJ SOKOL KRATONOHY – SK ČESKÁ SKALICE

25. července 2021 | 17 hodin
SK ČESKÁ SKALICE – TJ ČERVENÝ KOSTELEČ

Mistrovské soutěže v kopané

31. 7. nebo 1. 8. první kolo krajského poháru mužů.

Další rozlosování krajské 1. A třídy kopané mužů bude k dispozici začátkem července. Změna termínů a časů vyhrazena, sledujte sociální sítě a web www.skceskaskalice.cz.

Turisté zvou na výlety v červenci 2021

10. července 2021

KRKONOŠE – HORNÍ MÍSEČKY – VRCHLABÍ

Vede Petr Škrdla. Odjezd vlakem z České Skalice v 7.29 hodin přes Jaroměř a Starou Paku do Martinic v Krkonoších. Autobusem do Vítkovic na Horní Mísečky. Trasa 18,5 km: Bucharova cesta, Harrachova skála, Mechovinec (1081 m n. m.), Černá skála (1039 m n. m.), Šeřín (1027 m n. m.), Rovinka, Janský vrch (925 m n. m.), Zadní Žalý (1036 m n. m.), rozhledna a turistická chata Žalý (1019 m n. m.), Vrchlabí. Krátká trasa 8,5 km: Vlakem z České Skalice v 7.29 hodin do Dvora Králové nad Labem. Autobusem do Vrchlabí a Herlíkovic, lanovkou na Přední Žalý. Dále pěšky: Křížovky, Vrchlabí nad Klášterem, Krkonošské muzeum Vrchlabí, zámek, nádraží. Návrat autobusem nebo vlakem do České Skalice. Kontakt [604 162 988](tel:604162988), mail petrskrdla@atlas.cz.

17. července 2021

PŘES ČERTOVY HRADY NA ZVIČINU

Vede Ladislav Roleček. Odjezd vlakem v 7.29 hodin do Dvora Králové nad Labem. Trasa 17 km: Zálesí, Čertovy hrad, Záleský vrch, Zátličky, Zvičina (671 m n. m.), Masarykova studánka, Lázně pod Zvičinou, Bílá Třemešná. Návrat vlakem. Kontakt [723 108 184](tel:723108184), mail LadislavR@seznam.cz.

24. července 2021

HŘEBENOVKA (PROJEKT CZ-PL):

ROZHLEDNA ŠIBENÍK

Vede Mgr. Květa Simonová. Odjezd cyklobusem v 7.50 hodin do Sedloňova. Pěšky 10 km: dělostřelecká tvrz Skutina (možná návštěva), Zelinkův mlýn, Dlouhé, rozhledna a informační centrum Šibeník, Nový Hrádek. Možno pokračovat po okruhu kolem zříceniny hradu Frymburk zpět do Nového Hrádku, celkem 11,5 km nebo prodloužit trasu do Borové, celkem 15 km. Kontakt [732 020 472](tel:732020472), mail kvetasimonova@seznam.cz.

7. srpna 2021

TVRZ ORLICE

Vede Petr Škrdla. Odjezd vlakem z České Skalice v 7.32 hodin přes Starkoč, Václavice, Chocení a Ústí nad Orlicí do Jablonného nad Orlicí. Trasa 11 km: prohlídka města Jablonného nad Orlicí, Blažkovský kopec (550 m n. m.), Mistrovice, Na Dubovce (479 m n. m.), prohlídka Tvrze Orlice, Letohrad, prohlídka města, zámek, Muzeum řemesel. Kontakt [604 162 988](tel:604162988), mail petrskrdla@atlas.cz.

21. srpna 2021

HŘEBENOVKA (PROJEKT CZ-PL):

ROZHLEDNA ORLICE

Vede Mgr. Květa Simonová. Cyklobusem z České Skalice v 7.50 hodin na Šerlich. Trasa 16 km: rezervace Bukačka, Vrchmezí, rozhledna Orlice (v PL), Ostružník, Čihalka, Olešnice v Orlických horách. Návrat autobusem. Kontakt [732 020 472](tel:732020472), mail kvetasimonova@seznam.cz.

... ➡



28. srpna 2021

VĚŽE A PODZEMÍ VYSOKÉHO MÝTA

Vede Renata Ševčíková. Vlakem z České Skalice v 7.32 hodin přes Václavice a Chocně do Vysokého Mýta. Poznávací výlet po památkách královského věnného města. Kontakt [777 220 374](tel:777220374), mail rendula6@seznam.cz.

Turnaje v červenci a srpnu

24. července 2021 | 16 hodin

NOČNÍ NOHEJBALOVÝ TURNAJ TROJIC v areálu Ruchadlo Zájezd

Nohejbalový oddíl SK Ruchadlo Zájezd pořádá 10. ročník oblíbeného nočního turnaje. Vítán je každý bez ohledu na územní nebo ligovou působnost. Počet týmů je omezen na 16. Hráti se bude na tři dopady na dvou antukových hřištích pod umělým osvětlením. Ve hře je putovní pohár Ruchadla a jiné věcné ceny. Po celou dobu turnaje je zajištěno bohaté občerstvení. Startovné 300 Kč za tým. Přihlášky do 22. července 2021 na webu www.zetlog.com nebo prostřednictvím SMS na tel. [777 989 362](tel:777989362). Registrace od 15 do 15.45 hodin.

14. srpna 2021 | 10 hodin

TURNAJ DVOJIC V PÉTANQUE v areálu Ruchadlo Zájezd

SK Ruchadlo Zájezd a město Česká Skalice pořádají 2. ročník turnaje v pétanque dvojic o putovní pohár starostky města a další hodnotné ceny. Přijďte strávit zábavný den s troškou sportu. Přihlášky na www.skruchadlozajezd.cz. Akce se koná za podpory města Česká Skalice.

21. srpna 2021 | 9 hodin

FOTBALOVÝ TURNAJ STARÝCH GARD na hřišti FC Ležák u Zájezda

FC Ležák pořádá 9. ročník oblíbeného turnaje mužů v malé kopané. ■

Nábor dětí do oddílu stolního tenisu

Oddíl stolního tenisu TJ Sokol Česká Skalice připravuje na začátek nového školního roku nábor mladých nadějí. Informativní schůzka se uskuteční ve dnech **7. a 9. září 2021 vždy v době od 16 do 17 hodin** v herně stolního tenisu v sokolovně v Tyršově ulici. Tréninky dětí vedou zkušení trenéři a hráči. Rádi přivítáme chlapce i dívky ve věku od 8 let. Další informace na místě nebo na tel. [603 207 674](tel:603207674). ■

Ze sportu**Vyhodnocení pochodu s cyklotrasami Barunka**

Z loňska odložený jubilejní 30. ročník dálkového pochodu Barunka se uskutečnil v sobotu 12. června 2021. Konal se na počest 30. výročí založení samostatného spolku Klub českých turistů Hrot Česká Skalice. Již od ranních hodin proudily ke startu u sokolovny skupinky turistů. Celkem se na trasu pochodu vypravilo 296 účastníků, 14 psů a 5 kočárků. Byl překonán rekord v počtu účastníků z roku 2014. Kolik chybělo do magické hranice 300 turistů?



Rekordní počet turistů vyrazil letos na pochod Barunka. Foto Jan Holý

Pěší výletníci měli největší zájem o trasu 15 km, na kterou jich vyrazilo 102. Na nejkratší cestu 11 km vyšlo 89 zájemců. S délkou tras klesal počet účastníků. 25 km ušlo 31 turistů, 35 km 12 a na padesátku vyrazili jen 3 borci.

Podobný poměr platil i u cyklotras. Nejvíce cyklistů jelo 32 km, bylo jich 33. Na pětadesátku se vydalo 17 zájemců a nejdelší trasu 80 km zdolalo 9 borců.

Potěšitelná je účast dětí. Na pěších i cyklotrasách jich bylo 44. Nejpočetnější skupina na Barunce čítala 26 turistů z Červeného Kostelce.

Počasí turistům tentokrát přálo. Nádherné ráno, dopoledne došlo ke zvýšení oblačnosti. Ve 14 hodin přišla krátká bouřka a déšť. Odpoledne začal foukat vítr, polojasno s teplotami kolem 25 stupňů. Navzdory předpovědi počasí víc nepršelo.

Již 30. ročník dálkového pochodu Barunka s cyklotrasami krajem spisovatelky Boženy Němcové se uskutečnil za finanční podpory města Česká Skalice. Děkujeme městu za poskytnutí podpory. ■

Petr Škrdla, předseda KČT Česká Skalice



Florbal je zpátky!

Klub FBC Česká Skalice po koronavirové pauze konečně plně obnovil svou činnost alespoň na dva měsíce do prázdnin. Většina z nás trenérů měla obavy, že se dětem nebude chtít vrátit ke sportu a pohybu. Obavy se bohužel docela naplnily a dětí přišlo méně než před vynucenou přestávkou.



Nejprve jsme zahájili trénování venku a když to rozvolnění dovolilo, vrátili jsme se do haly a sokolovny. Pro zlepšení situace s návratem dětí jsme spustili projekt ukázkových florbalových tréninků v rámci hodin tělesné výchovy na prvním stupni základní školy. Děti si mohly vyzkoušet, jak probíhají naše tréninky pod vedením šéftrenéra Dominika Skaliceho. Dozvěděly se, že naše tréninky nejsou jen o florbalu, ale i o spoustě her a pohybových aktivit. Velkou radost nám udělal zájem především holčiček, kterých v našem klubu prozatím moc nebylo, přestože je florbal atraktivním sportem i pro něžné pohlaví. Proto jsme si pro příští sezónu vytyčili cíl založit dívčí kategorie a pořádat tréninky pouze pro holky. Děti byly velice šikovné a tréninky si užily. Chtěli jsme tímto poděkovat všem zúčastněným

a především paní ředitelce za rychlou a bezproblémovou domluvu.

Protože k restartu sportu ve vnitřních prostorech došlo příliš pozdě, florbalová sezóna se nemohla dohrávat a všechny soutěže, do kterých jsme byli přihlášení, byly zrušeny. Některé kategorie nestihly za celou sezónu ani jeden turnaj.

Do následující sezóny 2021–2022 nastoupíme s optimismem do stejného počtu kategorií, jako vloni. Přihlásili jsme muže, dorostence, starší žáky, mladší žáky, elvy a přípravku. Dívčí kategorie budeme zakládat, ale do soutěží se podle situace přihlásí až v sezóně 2022–2023. Prázdniny věnujeme odpočinku, letní přípravě a každoročnímu letnímu soustředění, které se i letos uskuteční v Radvanicích. ■

Jiří Hrabík, FBC Česká Skalice

Distribuce Českoskalického zpravodaje

Aktuální číslo Českoskalického zpravodaje dostanou všichni Skaličáci zdarma domů do schránky. Zpravodaj je bezplatně ke stažení na webu www.ceskaskalice.cz/prakticke-info/zpravodaj/ceskoskalicky-zpravodaj.

Letní dvojčíslo bude firma roznášet **od 1. do 7. července 2021**. Pozdější reklamace budeme řešit individuálně. Nedodání hlase na mail zpravodaj@ceskaskalice.cz nebo volejte redakci na tel. **725 022 682**. Zároveň se můžete hlásit v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka a jeho pracovníce to vyřídí.

Záříjové číslo rozneseme do vašich schránek od 26. srpna do 1. září 2021. ■



INZERCE

 Ovocnářství Brejtr

Přijme brigádníky na sklizeň jablek
v sadě ve Velkém Třebešově

- Termín konec září a říjen
- Vhodné pro důchodce
- Dohoda o provedení práce
- Mzda hodinová
- Doprava vlastní
- Možno pouze dopoledne
- Placená přestávka



Kontakt Pavel BREJTR, tel. 603 487 852



KOMINICTVÍ

- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE
- komínové systémy - vložkování komínů
- třívrstvé komíny - frézování - revize

ZPRÁVA O PROVEDENÍ KONTROLY NEBO ČISTĚNÍ
SPALINOVÉ CESTY dle zákona č. 320/2015 Sb.
Odborně způsobilá osoba - Kominictví Petr Luňák

Petr Luňák
Lánská 327, 549 41 Červený Kostelec
IČ: 018 92 142
777 055 942
e-mail: mont.kom@seznam.cz
www.kominictvi-lunak.cz



Saar Gummi
Automotive

Saar Gummi Czech, evropský leader ve výrobě vytlačovaných pryžových těsnění pro automobily, hledá zaměstnance na pozice:

**operátor/ka gumárenské výroby,
mzda 35 000 Kč až 37 000 Kč měsíčně.**

Uvedena je hrubá mzda včetně benefitů po plném zapracování, pracoviště Červený Kostelec / Velké Poříčí.

www.sgc.cz, personalni@sgc.cz, tel. 491 467 445




Pedikúra - Manikúra inzerce

Modeláž nehtů

Šárka Fetterová
Husovo nám. 41, Česká Skalice
tel.: 605 828 213

Po - Pá 8 - 15.30
Další objednávky dle telefonické dohody
Nabízím dojezd za klienty domů

DOMOV A ZAHRADA
Husovo nám. 49, Česká Skalice
rozšířili jsme pro vás sortiment:

- zahradnických potřeb
- dárkových předmětů
- květin řezaných i pokojových
- krmiv pro domácí i hospodářská zvířata



JSME TU PRO VÁS

Pro svůj závod v Říkově u České Skalice hledáme uchazeče na následující pozice:

Strojírenský/á dělník/dělnice

Náplň práce:	Požadujeme:	Nabízíme:
• Hlavní pracovní poměr • Práce v kovovýrobě, ve výrobě drátěného programu, ve skladu, v logistice, v práškové lakovně • Práce ve dvousměnném provozu	• Samostatnost, zodpovědnost, přesnost, manuální zručnost • Odpovídající vzdělání	• Výborné platové podmínky • Práce ve stabilním a slušném kolektivu

Nástup: ihned anebo podle domluvy
Gondella CZ s.r.o.,
Říkov 266, 552 03 Česká Skalice
Tel. 491 40 12 11 nebo jobs@gondella.cz




KADEŘNICTVÍ
Tereza Baldrychová

**DÁMSKÉ
PÁNSKÉ
DĚTSKÉ**

775 851 160
HUSOVO NÁMĚSTÍ 41 ČESKÁ SKALICE



INZERCE



Slyším dobře, sleva pro každého?

STAMONT

STAVEBNINY

☎ 800 404 010

NÁCHOD | JAROMĚŘ | DOBRUŠKA | RYCHNOV N. KN.



ELEKTRO PRODEJNA

· mobilní telefony · bílé zboží · elektronika ·
· svítidla · domácí spotřebiče ·

SATELITNÍ TECHNIKA - PRODEJ A MONTÁŽ

NESCAFÉ DOLCE GUSTO a PŘÍCHUTĚ
SODASTREAM BOMBIČKY a PŘÍCHUTĚ

**Možno nakoupit i po pracovní době, dále v sobotu i v neděli
na zavolání na mobil 776 721 143, 608 475 143 do 15 min.**

Přijímáme **PLATEBNÍ KARTY**

Husovo náměstí 46, Česká Skalice, tel. 498 100 030
776 721 143, 608 475 143
www.elektrodusek.cz



ANGLIČTINA



- Rodilý mluvčí, který umí dobře mluvit a vysvětlit česky
- Nabízím speciální výuku pro žáky od 8. třídy až do posledního roku gymnázia
- Výuka se soustředí na gramatiku a konverzační dovednosti
- Naše hodiny budou navrženy tak, abychom řešili individuální problémy a potřeby studentů
- Výuka pro studeny vysoké školy.
- Výuka na cambridžské zkoušky KET, PET a FCE
- Výuka praktické angličtiny pro turisty a cestovatele
- Výuka pro podnikatele a manažery (Business English)

Výuka může probíhat prezenčně i online dle žádosti studentů
Výuka je vhodná pro začátečníky i pokročilé

Tel. 608 983 571, e-mail: ismailhelail@seznam.cz

KOSMETICKÝ SALON RICHENZA

T. G. Masaryka 892, Česká Skalice

Nabízí manikúru, modeláž nehtů, kosmetické
ošetření a přípravky, SPA ošetření nohou a relaxační
masáže se sprchou

Objednávky volejte na 604 237 128



AKADEMICKÉ TÝDNY

31. ROČNÍK 24.7.–1.8.2021

PŘEDNÁŠKY – KONCERTY – VÝSTAVA – DIVADLO
CHATA HORALKA, SNĚŽNÉ V ORLICKÝCH HORÁCH

Jan Špilar – **Dominik Duka** – Helena Máslová
Leoš Ryška – **Cyril Höschl** – Václav Vacek
Markéta Kutilová – **Jan Konvalinka** – Jan Royt
Ladislav Heryán – **Eduard Stehlík** – Petr Váňa
Vladimír Just – **Jan Pirk** – Jáchym Topol – a další

VL. MERTA – ENSEMBLE INÉGAL
DIVADLO V. MARČÍKA – DIVADLO JEDL

Podrobný program a další informace:

www.akademicketydny.cz

Restaurace
★★★ **SOKOLOVNA** ★★★
Česká Skalice



PŘIJME
KUČAŘE - KUČAŘKU
specialistu na českou kuchyni

VÍCE INFO NA TELEFONU
+420 773 520 832

Restaurace
★★★ **SOKOLOVNA** ★★★
Česká Skalice

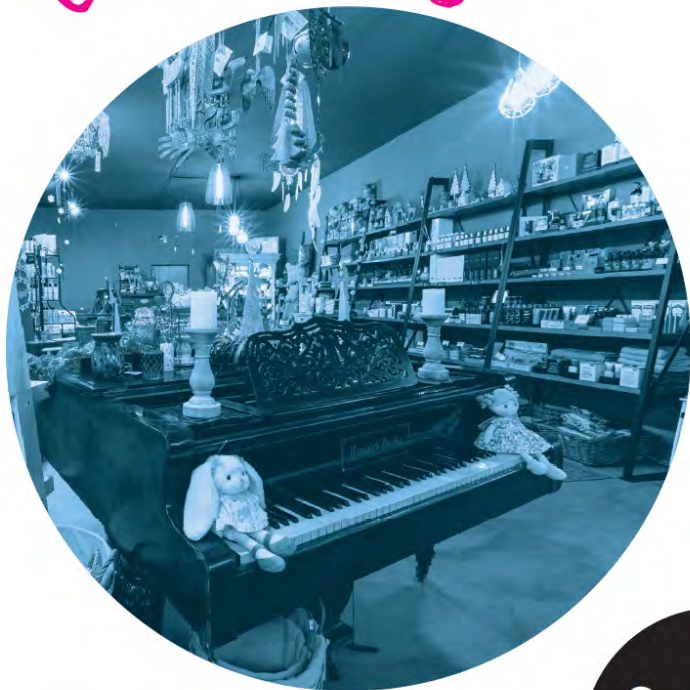


PŘIJME
ČÍŠNÍKY - SERVÍRKY

VÍCE INFO NA TELEFONU
+420 773 520 832



KDYŽ JE NAKUPOVÁNÍ
radost



VAŠE
klidné
NÁKUPY

e-shop
WWW.DOHAJAN.CZ



OBCHOD DOHAJAN
WWW.DOHAJAN.CZ

telefon: 724 329 768
otevřeno: ÚT - PÁ 9 - 12, 12:30 - 17, SO 9 - 12
Komenského 1203, Náchod



Česká Skalice



Husovo náměstí v České Skalici na lehce netradičních záběrech. Náměstí je pojmenované po českém hrdinovi Mistru Janu Husovi. O tom ve své době poměrně odvážně rozhodlo tehdejší obecní zastupitelstvo. Některé ulice se během více než sta let přejmenovávaly třeba i třikrát. To není případ Husova náměstí, protože to nese svůj název nepřetržitě od 13. září 1915. Střed Husova náměstí, kde je park, prošel v loňském roce rozsáhlou revitalizací. Ta by měla v budoucnu pokračovat dalšími dvěma etapami, kdy se dočkají opravy i severozápadní a jihovýchodní části. Barevné historické záběry pořídil Jiří Šrůtek v srpnu 1967, kdy se na náměstí uskutečnilo tradiční Českoskalické posvícení.

Historické snímky z archivu Yvety Peterkové. Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

Českoskalický zpravodaj 7-8/2021. Periodický tisk územního samosprávného celku města Česká Skalice. **Vydává:** Město Česká Skalice. **IČ:** 00272591 **Tisk:** Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují. **Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují. **Vychází:** měsíčně. **Náklad:** 2800 výtisků. **Distribuce:** Noviny Echo. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý.

Adresa redakce: Muzeum Boženy Němcové, Maloskalická 47, 552 03 Česká Skalice. **Adresa vydavatele:** Město Česká Skalice, třída T. G. M. 80, 552 03 Č. Skalice. **Tel.:** 725 022 682 **E-mail:** zpravodaj@ceskaskalice.cz **Cena: ZDARMA.** Zaslání zpravodaje mimo město je zpoplatněnou částkou 250 Kč/rok (za úhradu poštovného). **Uzávěrka příštího čísla:** 15. 8. 2021 Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.

Podepsané texty nemusí vyjadřovat názor redakce ani vydavatele. Změna programu vyhrazena.

www.ceskaskalice.cz